

# TRISTAR

*Airconditioning*

**AC-5498**



- EN** *Instruction manual*
- NL** *Gebruiksaanwijzing*
- FR** *Mode d'emploi*
- DE** *Bedienungsanleitung*
- ES** *Manual de usuario*
- PT** *Manual de utilizador*
- PL** *Instrukcja obsługi*
- IT** *Manuale utente*
- SV** *Bruksanvisning*
- CS** *Návod k použití*
- SK** *Návod k použitiu*










---

You can find all information and spare parts at [service.tristar.eu](https://service.tristar.eu)

Dear customer,

*Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed of an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.*

 **service** You can find all information and spare parts at  
 .tristar.eu **service.tristar.eu!**

-  An answer to all your questions
-  Tips and tricks on how to use your product
-  Order spare parts for your product online
-  Register for software updates for your product

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- All repairs should be made by a competent qualified repair service(\*).
- Make sure that the appliance is stored in a dry environment.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage: AC220-240V 50Hz. The socket must be at least 16A or 10 A slow-protected.
- This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(\*). Do not repair this appliance yourself.
- The use of accessories that are not recommended by the manufacturer can cause injuries and will invalidate any warranty that you may have.

- Unplug the appliance from the socket when changing the spare parts or for maintenance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Do not use this appliance outdoors.

\* *Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this repair service.*

## PARTS DESCRIPTION

1. Control Panel
2. Handle
3. Water tank
4. Air outlet
5. Air filters
6. Exhaust air outlet
7. Air inlet
8. Cable storage
9. Drainage point
10. Hose
11. Connection for hose
12. Cover
13. Window spacer
14. Drain tube
15. Carbon filter
16. Remote control





### CONTROL PANEL

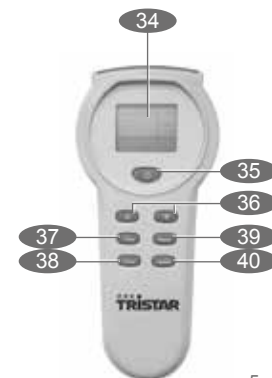
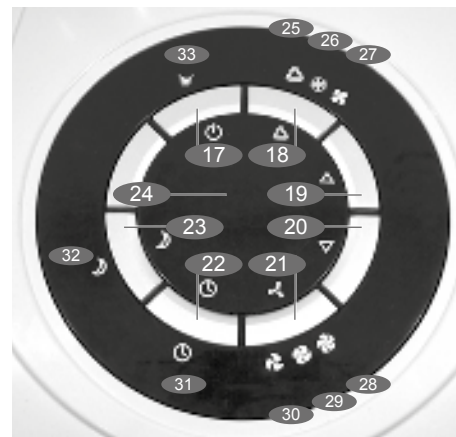
- 17. On/Off (power) button
- 18. Mode (function) button
- 19. Temperature up button
- 20. Temperature down button
- 21. Speed (ventilation) button
- 22. Timer operation indicator
- 23. Sleep function button.
- 24. Display window
- 25. Automatic mode indicator
- 26. Cooling mode indicator
- 27. Fan mode indicator

- 28. High ventilation indicator
- 29. Medium ventilation indicator
- 30. Low ventilation indicator
- 31. Timer mode indicator
- 32. Sleep operation indicator
- 33. Water full indicator

### REMOTE CONTROL

Place the battery in the remote behind the flap on the back. Point the remote at the device and select the desired functions on the remote control.

- 34. Display
- 35. On/off button
- 36. Temperature setting button
- 37. Timer function button.
- 38. Sleep function button.
- 39. Function button: cooling, ventilation or automatically.
- 40. Fan speed control.



## BEFORE THE FIRST USE

When fixed or moved, the device can not be set horizontally or declined to more than 45° or upside-down. The refrigerant circuit is checked for leak tightness.

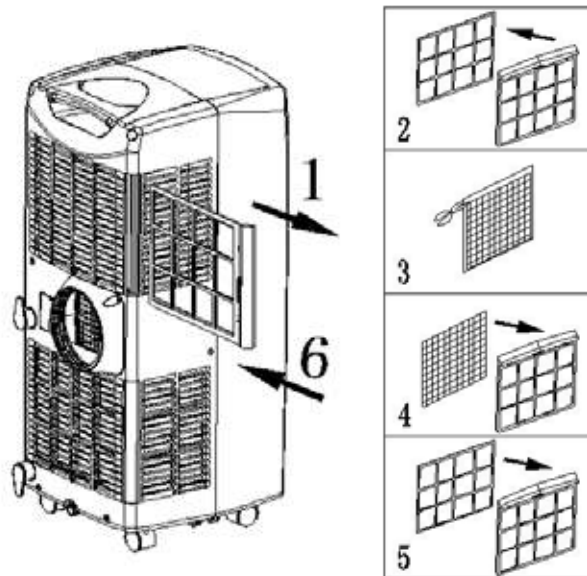
### SPECIFICATIONS

Cooling capacity:	12000BTU / 3,5 KW
Power/Ampere consumption:	1340W / 6.14A
Air Volume (max speed):	480 M³/H
Power supply:	220~240V, 50 Hz
Timer:	1~ 24 hours
Working temperature:	18~32 °C

## BEFORE USE

- Place the appliance on a flat stable surface and hold at least 30 cm. free space around it. Make sure the unit is placed in a upright position.
- Let the unit, after transport, wait for more than 4 hours before it is plugged in into the walloutlet. Prevent the cabinet to get wet.
- Make sure the power cable to the power plug is not curled up on the back of the device, it can be too hot. Place the plug always into a grounded outlet.
- Never place the appliance near any heat sources or direct sunlight.

## INSTALLATION OF THE CARBON FILTER

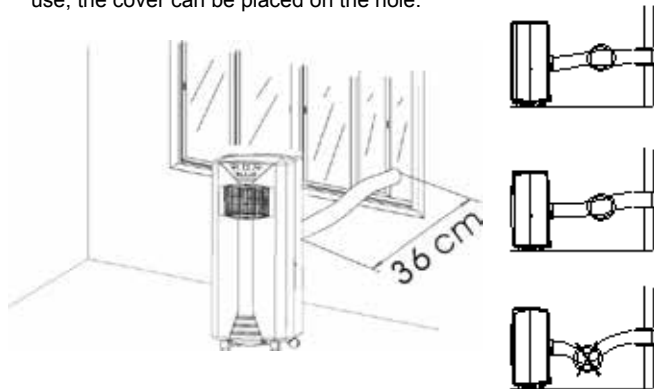


1. Remove the air filter frame from the unit.
2. Separate the filter holder from the filter frame.
3. Remove the carbon filter from its plastic bag.
4. Insert the carbon filter into the filter frame.
5. Fix the filter by reassembling the filter holder onto the filter frame.
6. Re-fit the filter frame inside the unit.

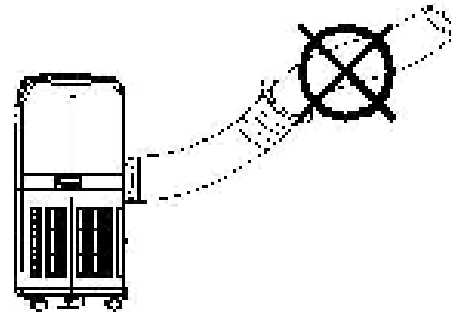
## MOUNTING THE EXHAUST ACCESSORIES.

- The air conditioning system cools the air in the room where unit is placed. The absorbed heat of the conditioned air, should be removed to outside the room where the unit is placed.

- During cooling of hot air condenswater will be created. Much of the condensation will be transported with the warm air to outside. At high humidity not all the condense will be transported with the warm air to the outside, the water tank must regularly be emptied.
- In the chapter "Condensate Drain" is this defined step by step.
- There are several ways to transport warm air out of the room:
- Attach the hose in the warm air outlet of the device. Hang the hose out the window or a door. The cooling capacity will not be optimal because of warm outside air will flow into the to cool area.
- Place the window spacer in the open section of the window. Insert the hose into the connection for the hose. The cool capacity is optimal. Provide a maximum distance of 36 cm. the device to the windows or exterior wall.
- Drill a hole of 152 mm. diameter in the outer wall and enter the tubing through the hole. The cool capacity is now optimal. Place the wall cover on the outside of the wall. When the appliance is out of use, the cover can be placed on the hole.

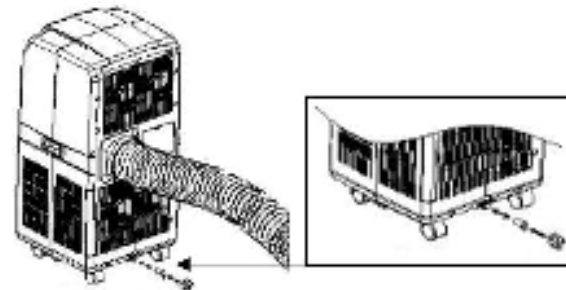


- Make sure that the hose is not kinked or that the air flow is obstructed.
- Never extend the hose.



#### DRAINAGE

- During cooling of hot air, condensation can be created. Much of the condensation will be transported with the warm air outside. At high humidity not all the condense will be transported with the warm air to the outside, the water tank must regularly be emptied.
- If the condensation tank is full, the water full indicator light on the control panel will light and a sound goes off, the machine stops automatically. The condensate tank has a maximum capacity of 1.7 liter.



- Turn the knob condensate drain off the spout. Place a container under the spout and pull the rubber plug from the spout. The water flows out, when the bowl is full, insert the plug, empty the sump and drain the rest of the water.
- If the condensation must be removed continuously, place the condensation drain hose on the spout. Do remove the rubber plug. The condensate drain hose can be extended with another hose (not supplied). It can be connected to a drain or be led outside. Make sure this hose does not go up.



## USE

- Always place the plug into a grounded socket.
- Press ON/OFF button, the unit will work in cool mode with low fan speed, the pre-setting temperature is 24°C.
- Indicators of the functions in progress come on at the same time.  
\*NOTE! The display window shows the ambient room temperature from 0oC to 50oC
- To turn the unit off, press ON/OFF button again.

## SETTING MODE/FUNCTION

- Press MODE button to select required working mode: cooling, or fan.
- Sign of your selected mode comes on.

## SETTING TEMPERATURE

- Press 'Temperature up' or 'Temperature down' button to regulate the temperature you desired.
- The display window will show the temperature you set as you press 'Temperature up' or 'Temperature down' button. Otherwise, it will always show the ambient temperature.
- The pre-setting temperature of this machine is: 24°C for cooling.

## SETTING VENTILATION SPEED

Press SPEED button to choose the ventilation speed you need, high or low. The sign of high or low ventilation will light on at the same time.

## SETTING TIMER

- Press TIMER button to set the operating hours you desired (1 to 24 hours, the sign of timer will light on). When the set time has been reached, the machine will turn off automatically. The display window will show the hour(s) you set as you press TIMER button. If the timer button is not pressed, the unit will work continuously.
- By pressing the timer but without turning on the other functions, you can PRE-SET the time for the machine to work. For example, if you press the timer to '2', the unit will work automatically after 2 hours.

## SLEEP FUNCTION

- In cooling mode, by pressing the SLEEP button, the set temperature will increase 1oC at the 1st hour, another 1 oC at the second hour, then keeps at that temperature.
- In sleep mode, the ventilation will keep at low speed. Re-press the SLEEP button, the setting temperature and ventilation speed will return to the pre-selected one.
- The unit will shut down automatically after the SLEEP function running for 12 hours.
- Please note, the sleep function is not available while the machine is working in ventilation, dehumidification or auto mode. Only available in the Cooling mode.



- When the machine is in Sleeping function, the Fan Speed would turn to be LOW speed.

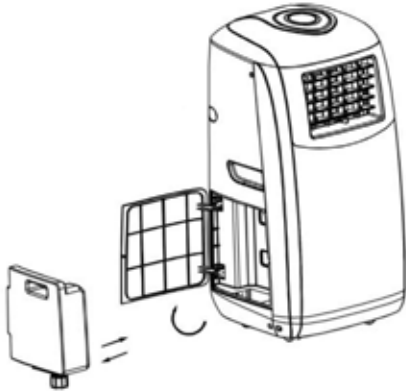
### SELF-DIAGNOSIS

This machine is equipped with self-diagnosis function. If something is wrong in the machine, the LED will show the word "E1" or "E2". As this time, please call your service centre.

### EFFICIENCY BOOSTING

This unit is equipped with "energy efficiency boosting" function, by adding the water to the water tank as below, the energy efficiency can be elevated greatly, save energy for the earth, save money for you.

1. Open the door for the water tank
2. Take out the water tank
3. Unscrew the tap for the tap for the tank and fill up the tank with clean water



## NOTICE

- To prolong the compressor's life, after switch-off of the unit, please wait for 3 minutes (at least) before re-switch.
- The cooling system will switch off if the ambient temperature is lower than the set one. The ventilation, however, keeps working on the set level. If the ambient temperature rises above the selected level, the cooling will return to work.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the socket when the device is cleaned.
- Clean the outside with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Do not immerse in water or other liquid.
- Remove filters from the device and clean it with warm soapy water, let the filters dry completely before being replaced. Turn the appliance without filters. If the unit is stored after the season, drain the condensate water and put the cord on the cord storage area.

## FAULT CHECK LIST

### THE AIR CONDITIONER DOES NOT RUN

*Is the air conditioner plugged in?*

*Is there a power failure?*

*Is the comp / 'full water' indicator flashing?*

*Is the room temperature below the set temperature?*

### THE MACHINE SEEMS TO DO LITTLE

*Is there direct sunshine ? (Please put down the curtain.)*

*Are too many windows or doors open?*

*Are there too many people in the room?  
Is there something in the room producing lots of heat?*

**THE MACHINE SEEMS TO DO NOTHING.**

*Is the filter dusty, contaminated?  
Is the air intake or output blocked up?  
Is the room temperature below your selected temperature?*

**TOO NOISY**

*Is the machine positioned unevenly so as to create vibration?  
Is the floor underneath the machine uneven?*

**THE COMPRESSOR DOESN'T RUN.**

*If so, it is possible the overheat protection of the compressor is on.  
Just wait for the temperature to drop.*

**GUARANTEE**

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



**GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT**

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

**PACKAGING**

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

**PRODUCT**

This device is equipped with a mark according to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**





This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC", the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik, schoonmaak en onderhoud van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, heeft u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen. Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.



Vind alle informatie en onderdelen op [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)

-  Antwoord op al uw vragen
-  Tips voor het gebruik van uw product
-  Bestel alle onderdelen van uw product online
-  Registreer voor software updates van uw product

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Reparaties dienen te geschieden door een bekwame gekwalificeerde dienst(\*)
- Zorg dat het apparaat opgeborgen wordt op een droge plaats.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage: 220V-240V 50Hz. De contactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag beveiligd zijn.
- Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het

apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwame gekwalificeerde dienst(\*) om gevaar te voorkomen.

- Gebruik nooit accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker en schade toebrengen aan het apparaat.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u toebehoren wisselt en voor onderhoudswerkzaamheden.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuigelijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
- Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.

\* *Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.*

## ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Bedieningspaneel
2. Handvat
3. Watertank
4. Uitblaas rooster
5. Luchtfilters
6. Warme lucht uitgang
7. Lucht inlaat
8. Snoer opslag
9. Condenswater aftapdop
10. Slang
11. Aansluiting voor slang
12. Afdekking
13. Raamopvulstuk
14. Condenswater afvoerslang
15. Carbon filter
16. Afstandsbediening





**BEDIENINGSPANEEL**

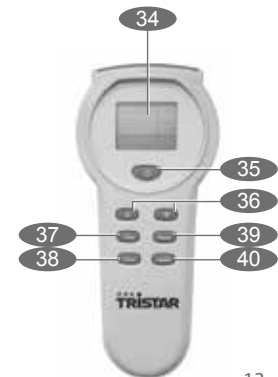
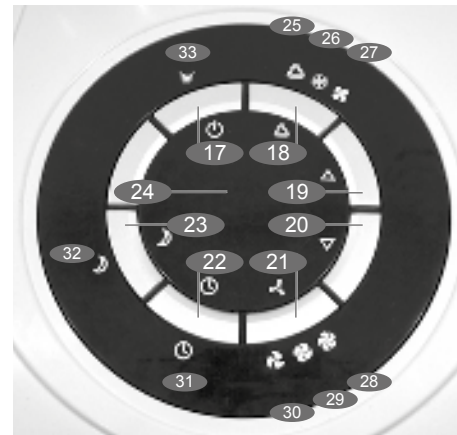
- 17. Aan/uit knop
- 18. Functies knop
- 19. Temperatuur instelling hoger
- 20. Temperatuur instelling lager
- 21. Snelheid ventilatie knop
- 22. Timer functie knop
- 23. Slaap functie toets.
- 24. Display
- 25. Automatische modus indicator
- 26. Koelmodus indicator
- 27. Ventilatormodus indicator

- 28. Veel ventilatie indicator
- 29. Medium ventilatie indicatielampje
- 30. Weinig ventilatie indicator
- 31. Timermodus indicator
- 32. Slaap functie indicator
- 33. Waterreservoir vol indicatie lampje

**AFSTANDSBEDIENING**

Plaats de batterij in de afstandsbediening achter het klepje aan de achterzijde. Richt de afstandsbediening op het apparaat en selecteer de gewenste functies op de afstandsbediening.

- 34. Display
- 35. Aan/uit toets
- 36. Temperatuur instellingstoetsen.
- 37. Timer functie toets
- 38. Slaap functie toets
- 39. Functie toets, koelen, ventilatie of automatisch.
- 40. Fan snelheidstoets



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Het apparaat mag wanneer het wordt geplaatst of verplaatst niet horizontaal, in een hoek van meer dan 45° of ondersteboven gehouden worden. Het koelcircuit wordt gecontroleerd op lekken.

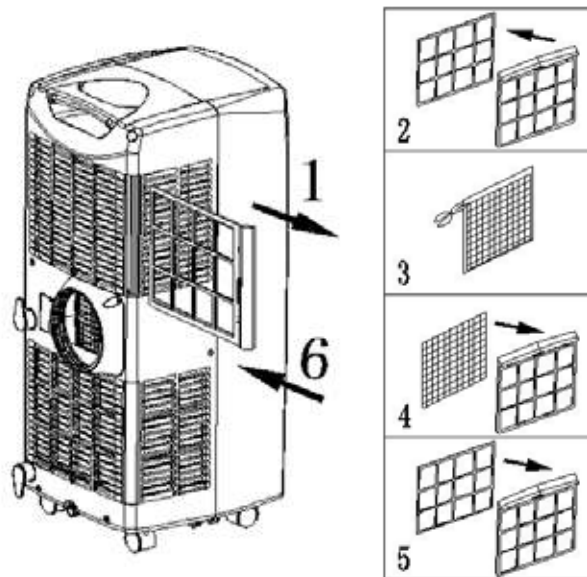
### SPECIFICATIES

Koelcapaciteit:	12000BTU / 3,5 KW
Vermogen-/Stroomverbruik:	1340W / 6.14A
Luchtvolume (max. snelheid):	480 M³/H
Voeding:	220~240V, 50 Hz
Timer:	1-24 uur
Werktemperatuur:	18~32 °C

## EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond en houd minimaal 30 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Zorg ervoor dat het apparaat goed recht wordt geplaatst.
- Laat het apparaat, na transport, eerst minimaal 4 uur staan alvorens de stekker in het stopcontact wordt geplaatst. Voorkom dat de behuizing van het apparaat nat wordt.
- Zorg dat de stroomkabel met de stekker niet wordt opgerold aan de achterkant van het apparaat, deze kan te warm worden. Plaats de stekker altijd in een geaard stopcontact.
- Plaats het apparaat nooit naast warmte bronnen of in direct zonlicht.

## PLAATSEN VAN HET CARBONFILTER

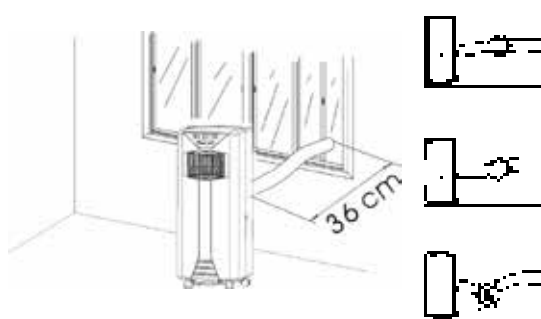


1. Verwijder het bovenste lucht filter uit het apparaat.
2. Verwijder het rooster van het filter.
3. Open de verpakking van het meegeleverde carbon filter (nr. 18).
4. Plaats het carbon filter tegen het plastic filter aan.
5. Plaats het rooster terug op het filter.
6. Plaats het filter terug in het apparaat.

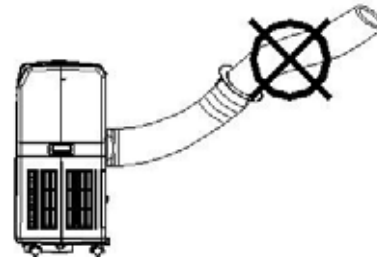
## PLAATSEN VAN DE LUCHTAFVOER ACCESSOIRES.

- Het airconditioning systeem koelt de lucht in de ruimte waar deze geplaatst is af. De warmte die aan deze lucht onttrokken is dient naar buiten te worden afgevoerd.

- Bij het afkoelen van warme lucht ontstaat condenswater. Een groot deel van het condenswater wordt met de warme lucht mee naar buiten afgevoerd. Bij een hoge luchtvochtigheid zal niet al het condenswater worden afgevoerd naar buiten en zal geregeld het condenswater reservoir moeten worden geleegd.
- In het hoofdstuk "Condenswater aftappen" wordt dit stap voor stap omschreven.
- Er zijn diverse manieren om de warme lucht naar buiten af te voeren:
- Draai de slang in de warme lucht uitgang van het apparaat. Hang de slang uit het raam of een buitendeur. De koelcapaciteit zal niet optimaal zijn omdat er warme buiten lucht in de te koelen ruimte kan blijven stromen.
- Plaats het raamopvulstuk in het openstaande gedeelte van het raam. Plaats de slang in de aansluiting voor de slang. De koelcapaciteit is optimaal. Zorg voor een maximale afstand van 36 cm. van het apparaat tot aan het raam cq. buitenmuur.
- Boor een gat met een diameter van 152 mm in de buitenwand en voer de buis door het gat. De koelcapaciteit is nu optimaal. Plaats de wandbedekking aan de buitenkant van de wand. Als het apparaat buiten gebruik is, kan de wandbedekking over het gat worden geplaatst.

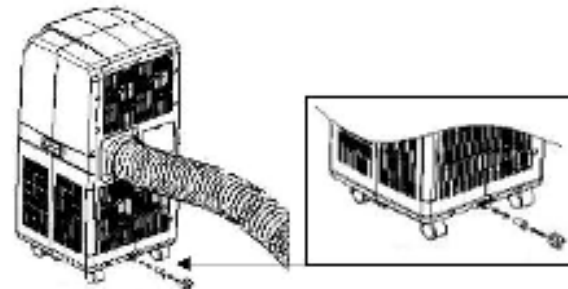


- Zorg ervoor dat de slang niet wordt geknikt of dat de lucht uitstroom wordt belemmerd.
- Verleng nooit de meegeleverde slang.



#### CONDENSWATER AFTAPPEN

- Bij het afkoelen van warme lucht ontstaat condenswater. Een groot deel van het condenswater wordt met de warme lucht mee naar buiten afgevoerd. Bij een hoge luchtvochtigheid zal niet al het condenswater worden afgevoerd naar buiten en zal geregeld het condenswater reservoir moeten worden geleegd.
- Indien het condenswater reservoir vol is, gaat het waterreservoir vol indicatie lampje op het bedieningspaneel branden en geeft een geluidssignaal af, het apparaat stopt automatisch. Het condenswater reservoir heeft een maximale inhoud van 1.7 liter.



Draai de condenswateraftapknop eraf. Plaats een opvangbak onder de tuit en trek de rubberen plug uit de tuit. Het water stroomt eruit, indien de opvangbak vol is, plaats dan de plug terug, leeg de opvangbak en tap de rest van het water af.

- Indien het condenswater continue dient te worden afgevoerd, plaats dan de condenswater afvoerslang op de tuit. Verwijder wel eerst de rubberen plug. De condenswater afvoerslang kan met een andere slang (niet bijgeleverd) worden verlengt. Deze kan worden aangesloten op een afvoer of naar buiten worden geleid. Zorg dat deze slang niet omhoog loopt.



## GEBRUIK

- Steek de stekker altijd in een geaard stopcontact.
- Druk op de AAN/UIT-knop. Het apparaat zal in de koelmodus werken met lage ventilatiesnelheid. De vooringestelde temperatuur is 24 °C.
- Indicatielampjes van de werkzame functies zullen op hetzelfde ogenblik gaan branden. \*OPMERKING! Het weergavescherm toont de omgevingstemperatuur van de ruimte van 0°C tot 50°C
- Schakel het apparaat uit, door nogmaals op de AAN/UIT-knop te drukken.

## DE MODUS/FUNCTIE INSTELLEN

- Druk op de MODUS-knop om de vereiste werkmodus te selecteren: koelen of ventilator.
- Er wordt een symbool van de geselecteerde modus weergegeven.

## DE TEMPERATUUR INSTELLEN

- Druk op de 'temperatuur omhoog' of 'temperatuur omlaag' knop om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Het display zal de ingestelde temperatuur tonen wanneer u op de 'temperatuur omhoog' of 'temperatuur omlaag' knop drukt. Verder wordt altijd de omgevingstemperatuur getoond.
- De vooraf ingestelde temperatuur van dit apparaat is: 24°C voor koelen

## DE VENTILATIESNELHEID INSTELLEN

Druk op de SNELHEID-knop om de benodigde ventilatiesnelheid te selecteren (hoog of laag). Het symbool voor hoge of lage ventilatie zal oplichten.

## DE TIMER INSTELLEN

- Druk op de TIMER-knop om de gewenste werkingsuren (1 tot 24 uur, het timer-symbool zal oplichten) in te stellen. Als de ingestelde tijd is bereikt, zal het apparaat automatisch uitschakelen. Het weergavevenster zal het ingestelde uur/de ingestelde uren tonen wanneer er op timer wordt gedrukt.
- Door op de TIMER te drukken zonder de andere functies in te schakelen, kunt u de tijd dat de machine werkt voor-instellen. Bij voorbeeld, wanneer u de timer op '2' zet, zal het apparaat automatisch gaan werken na 2 uur.

## SLAAP-FUNCTIE

- In de koelmodus zal de ingestelde temperatuur, nadat er op de SLAAP-knop is gedrukt, het eerste uur met 1°C toenemen en het tweede uur met nogmaals 1°C, en vervolgens zal deze temperatuur behouden blijven.



- De ventilatie zal in de slaapmodus een lage snelheid aanhouden. Druk opnieuw op de SLAAP-knop, zodat de ingestelde temperatuur en ventilatiesnelheid terugkeren naar de voorgeselecteerde waarden.
- Het apparaat zal automatisch uitschakelen, nadat de SLAAP-functie 12 uur actief is geweest.
- Houd er rekening mee dat de slaap-functie niet beschikbaar is als het apparaat in de ventilatie-, ontvochtigings- of automatische modus werkzaam is. Uitsluitend beschikbaar in de Koelmodus.
- Als het apparaat zich in de Slaap-functie bevindt, zal de ventilatorsnelheid zich in de LAGE snelheid bevinden.

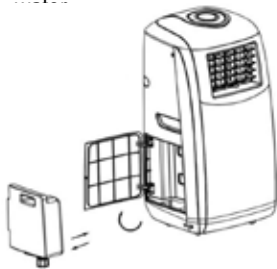
### ZELFDIAGNOSE

Dit apparaat is uitgerust met een zelfdiagnose-functie. Als er iets mis is in het apparaat, geven de LED-lampjes het woord "E1" of "E2". Neem in dit geval contact op met de klantenservice.

### STIMULERING VAN DE EFFICIENTIE

Dit apparaat is uitgerust met een "stimuleren energie-efficiëntie" functie. Door water toe te voegen aan het waterreservoir, zoals hieronder wordt vermeld, zal de energie-efficiëntie aanzienlijk toenemen, waardoor er wordt bespaard op het milieu en de portemonnee.

1. Open het luik van het waterreservoir.
2. Verwijder het waterreservoir.
3. Draai de tap voor het reservoir los en vul het reservoir met schoon.



## LET OP

- Om de levensduur van de compressor te verlengen dient u nadat u het apparaat hebt uitgezet tenminste 3 minuten te wachten voor u het apparaat weer inschakelt.
- Het koelsysteem zal uitschakelen wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur. De ventilatie zal echter blijven werken op het ingestelde niveau. Wanneer de omgevingstemperatuur boven de ingestelde waarde komt zal de koeling weer in werking treden.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat wordt gereinigd.
- De buitenkant reinigen met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspoon of staalwol; dit beschadigt het apparaat. Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof.
- Verwijder de filters uit het apparaat en reinig deze in een lauw warm sopje, laat de filters goed drogen voordat deze worden teruggeplaatst. Schakel het apparaat nooit aan zonder filters. Indien het apparaat na het seizoen wordt opgeborgen, tap dan het condenswater af en plaats het snoer op de snoeropslag ruimte.

## PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

### DE AIRCONDITIONING DOET HET NIET

*Zit de stekker van de airconditioning in het stopcontact?*

*Is er een stroomstoring?*

*Knippert de comp / 'full water' indicator?*

*Is de kamertemperatuur lager dan de ingestelde temperatuur?*

#### DE MACHINE LIJKT WEINIG TE DOEN

*Is er sprake van direct zonlicht? (Doe dan het gordijn dicht.)*

*Staan er te veel ramen en deuren open?*

*Zijn er te veel mensen in de kamer?*

*Is er iets in de kamer wat erg veel warmte produceert?*

#### DE MACHINE LIJKT NIETS TE DOEN

*Is het filter stoffig of vervuild?*

*Is de luchtinlaat of -uitlaat verstopt?*

*Is de kamertemperatuur lager dan de ingestelde temperatuur?*

#### TE LAWAAIIG

*Staat de machine niet waterpas zodat hij gaat vibreren?*

*Is de vloer onder de machine ongelijk?*

#### DE COMPRESSOR LOOPT NIET

*In dat geval is het mogelijk dat de oververhittingsbeveiliging is ingeschakeld. Wacht tot de temperatuur zakt.*

## GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

#### VERPAKKING

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

#### PRODUCT


Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.





#### EC-CONFORMITEITSVERKLARING

Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn" nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Elektromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Cher client,

Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Veuillez lire ce manuel d'instructions avec attention pour pouvoir profiter du meilleur de cet appareil. Ce manuel contient toutes les instructions et avis nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Si vous suivez ces instructions, vous avez la garantie d'un excellent résultat, ceci vous économisera du temps et des soucis. Nous espérons que vous éprouverez beaucoup de plaisir en utilisant cet appareil.

 **service** Vous pouvez trouver tous les renseignements et toutes les pièces de rechange sur [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu) !

-  Une réponse à toutes vos questions
-  Conseils et astuces pour l'utilisation de votre produit
-  Commandez des pièces de rechange en ligne pour votre produit
-  Inscrivez-vous aux mises à jour de logiciel de votre produit

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant l'utilisation de l'appareil. Veuillez conserver cette notice, le certificat de garantie, le ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par ces personnes (y compris les enfants) ayant des difficultés physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissance, à moins de leur en donner la responsabilité ou d'être informés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un Centre de réparation qualifié agréé (\*).
- Veillez à ce que l'appareil soit rangé dans un lieu sec.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale : 220-240V CA 50Hz. La prise doit être d'au moins 16A ou 10A et à fusible lent.
- Cet appareil est conforme à toutes les normes des champs électromagnétiques (EMF). L'appareil est sans danger à l'utilisation selon les preuves scientifiques disponibles à ce jour, à condition de manipulation correcte et en respectant les consignes de cette notice d'emploi.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (\*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures et annulera toutes garanties en votre possession.
- Débranchez l'appareil de la prise lors du changement de pièces ou pour l'entretien.

- Les enfants doivent être supervisés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
  - Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- \* *Centre de réparation qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à ce Centre de réparation.*

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau de contrôle
2. Poignée
3. Réservoir d'eau
4. Sortie d'air
5. Filtres à air
6. Sortie d'échappement d'air
7. Entrée d'air
8. Rangement du cordon
9. Point de vidange
10. Tube
11. Branchement du tuyau
12. Bouchon de Protection
13. Entretoise de la fenêtre
14. Tube d'écoulement
15. Filtre au charbon
16. Télécommande





### PANNEAU DE CONTRÔLE

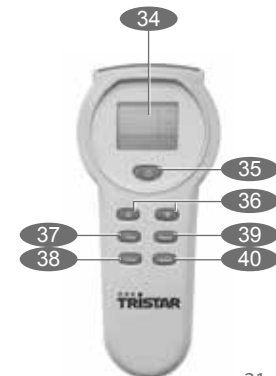
- 17. Bouton Marche/Arrêt (Alimentation)
- 18. Bouton Mode (opération)
- 19. Bouton de hausse de température
- 20. Bouton de baisse de température
- 21. Bouton Speed (ventilation)
- 22. Témoin du Timer activé
- 23. Touche de mise en veille sleep
- 24. Ecran d'affichage
- 25. Témoin de mode automatique
- 26. Témoin de mode de refroidissement
- 27. Témoin de mode Timer

- 28. Témoin de ventilation forte
- 29. Témoin de ventilation moyenne
- 30. Témoin de ventilation faible
- 31. Fenêtre d'affichage
- 32. Témoin de Sleep
- 33. Témoin de niveau d'eau maximal

### TÉLÉCOMMANDE

Mettez la pile dans la télécommande derrière le cache au dos. Dirigez la télécommande vers l'appareil et sélectionnez les fonctions requises sur la télécommande.

- 34. Affichage
- 35. Touche Marche/Arrêt
- 36. Touche de réglage de température
- 37. Touche de du minuteur Timer
- 38. Touche de mise en veille sleep
- 39. Touche de selection de fonctionnement : refroidissement, ventilation ou automatique.
- 40. Touche de commande de la vitesse de ventilation



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Quand il est installé ou déplacé, l'appareil ne doit pas être mis à l'horizontale ou incliné à plus de 45° ou monté dans le sens contraire. Le circuit de réfrigérant est à l'épreuve de fuite.

### SPÉCIFICATIONS

Capacité de refroidissement :	12000BTU / 3,5 KW
Consommation de puissance/courant :	1340W / 6.14A
Débit volumique max. d'air :	480 M³/H
Alimentation électrique :	220~240 V, 50 Hz
Timer :	1 à 24 heures
Températures de fonctionnement :	18~32 °C

## AVANT L'UTILISATION

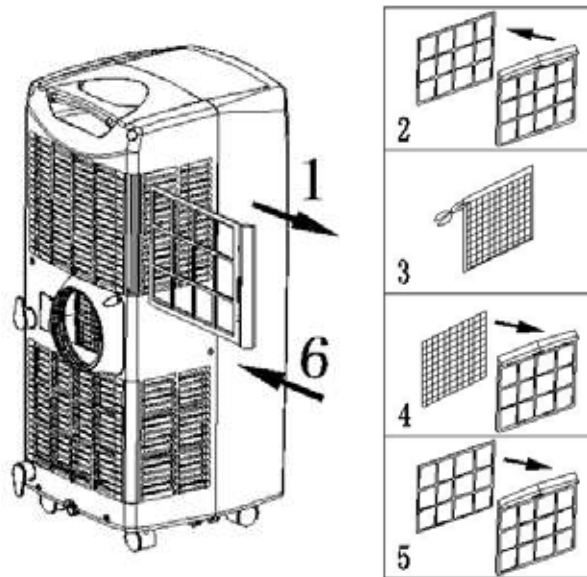
Placez l'appareil sur une surface plane, stable et conservez au moins 30cm d'espace libre environnant. Veillez à ce que l'appareil soit placé en position verticale.

Après le transport, attendez un minimum de 4 heures avant de brancher l'appareil à une prise murale. Evitez que le coffre ne se mouille.

Veillez à ce que le cordon d'alimentation de la prise de secteur ne soit pas enroulé à l'arrière de l'appareil dans le compartiment de stockage u cordon, cela peut devenir trop chaud. Branchez toujours la prise sur une prise de terre.

Ne jamais mettre l'appareil près de sources de chaleur ou en plein soleil.

## INSTALLATION DU FILTRE À CHARBON

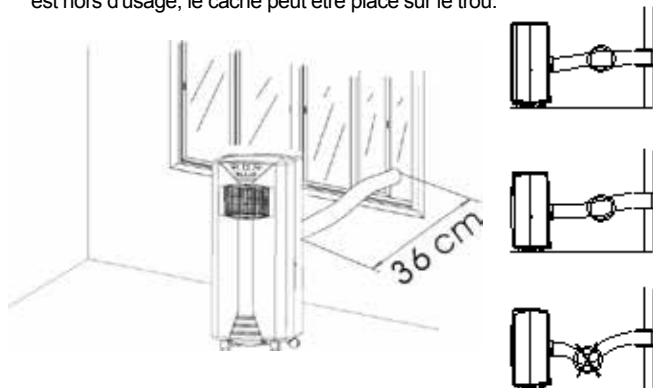


1. Retirez l'encadrement du filtre à air de l'appareil.
2. Séparez le support du filtre de l'encadrement du filtre.
3. Retirez le filtre à charbon de la poche en plastique.
4. Insérez le filtre à charbon dans l'encadrement du filtre.
5. Fixez le filtre en remontant le support sur l'encadrement du filtre.
6. Remettez l'encadrement du filtre dans l'appareil.

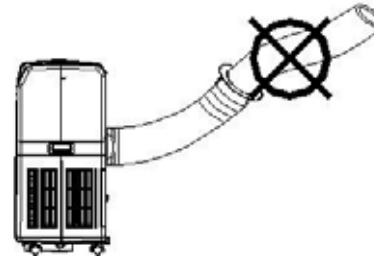
## MONTAGE DES ACCESSOIRES D'ÉCHAPPEMENT.

- Le système de climatisation rafraîchi l'air de la pièce où l'appareil est installé. La chaleur absorbé de l'air conditionné devrait être évacuée vers l'extérieur de la pièce où l'appareil est installé.

- De l'eau condensée sera générée pendant le refroidissement de d'air chaud. La plus grande partie de la condensation sera évacuée avec l'air chaud vers l'extérieur. Si le taux d'humidité est important, toute la condensation ne sera pas évacuée avec l'air chaud vers l'extérieur, le réservoir d'eau devra être régulièrement vidé.
- La rubrique "Purge de condensats" l'explique étape par étape.
- Il existe plusieurs méthodes pour évacuer l'air chaud hors de la pièce :
- Branchez le tuyau dans la sortie d'air chaud de l'appareil. Faites passer le tuyau par une la fenêtre ou par une porte. La capacité de refroidissement ne sera pas optimale, car l'air chaud extérieur s'infiltrera dans la pièce à rafraîchir.
- Positionnez l'entretoise de la fenêtre dans la partie ouverte de la fenêtre. Insérez le tube dans le point d'attache du tube; La capacité de refroidissement est maintenant optimale. Laissez une distance maximale de 36 cm entre l'appareil et les fenêtres ou le mur extérieur.
- Percez un trou de 152 mm de diamètre dans le mur extérieur et insérez le tube dans le trou. La capacité de refroidissement est maintenant optimale. Placez le cache mural sur l'extérieur du mur. Lorsque l'appareil est hors d'usage, le cache peut être placé sur le trou.

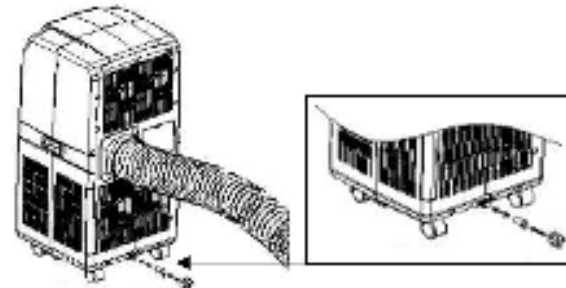


- Veillez à ce que le tuyau ne soit pas plié ou que le flux d'air ne soit pas bouché.
- Ne jamais tirer sur le tuyau.



#### EVACUATION

- De la condensation peut être générée pendant le refroidissement d'air chaud. La plus grande partie de la condensation sera évacuée avec l'air chaud vers l'extérieur. Si le taux d'humidité est important, toute la condensation ne sera pas évacuée avec l'air chaud vers l'extérieur, le réservoir d'eau doit être régulièrement vidé.
- Lorsque le réservoir de condensation est plein, le voyant lumineux de niveau d'eau maximum du panneau de contrôle s'allumera et un signal sonore se déclenche, la machine s'arrêtera automatiquement. Le réservoir de condensats a une capacité maximum de 1,7 L.



- Tournez le bouton de purge de condensats du bec d'évacuation. Mettez un récipient sous le bec et retirez le bouchon en caoutchouc du bec. L'eau s'écoule, lorsque le récipient est plein, remettez le bouchon, videz le bac et purgez le reste d'eau.
- Si la condensation doit être constamment évacuée, mettez le tuyau d'évacuation de condensation sur le bec. Retirez le bouchon en caoutchouc. Le tuyau de purge de condensats peut être rallongé avec un autre tuyau (non fourni). Il peut être branché sur une évacuation ou dirigé vers l'extérieur. Veillez à ce que le tuyau ne remonte pas.



## UTILISATION

- Mettez toujours la prise dans une prise de terre.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF, l'appareil fonctionnera en mode refroidissement avec une ventilation à basse vitesse, la température de consigne est 24°C.
- Les témoins des fonctions activées s'allument en même temps  
 \*REMARQUE: L'écran d'affichage indique la température ambiante entre 0 et 50°C.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur ON/OFF.

## RÉGLAGE DU MODE / FONCTION

- Appuyez sur MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement requis: refroidissement ou ventilateur.
- Le symbole du mode que vous avez sélectionné s'allume.

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Appuyez sur le bouton de hausse ou de baisse de la température pour régler la température souhaitée.
- La fenêtre d'affichage indique la température que vous réglez alors que vous appuyez sur le bouton de hausse ou de baisse de la température. Autrement, elle affiche toujours la valeur de la température ambiante.
- La température pré-réglée de cet appareil est : 24 °C pour le refroidissement

## RÉGLAGES DE LA VITESSE DE LA VENTILATION

Appuyez sur SPEED pour choisir une vitesse de ventilation, élevée ou basse. Le symbole de ventilation élevée ou faible s'allumera en même temps.

## RÉGLAGE DU TIMER

- Appuyez sur TIMER pour régler les heures de fonctionnement à votre convenance (1 à 24 heures, le symbole du timer s'allumera). Une fois que la durée réglée est atteinte, la machine s'éteint automatiquement. L'écran d'affichage indique les heures réglées quand vous appuyez sur TIMER. Si vous n'appuyez pas sur timer, l'appareil fonctionnera en continu.
- En appuyant sur le bouton TIMER mais sans mettre en service d'autres fonctions, vous êtes en mesure de PRÉRÉGLER l'heure à laquelle l'appareil se met en route. Par exemple, si vous appuyez sur le bouton TIMER jusqu'à obtenir "2" sur l'afficheur, l'unité se mettra automatiquement en route après 2 heures

## FONCTION SLEEP

- En mode refroidissement, si vous appuyez sur SLEEP, la température de consigne augmentera de 1°C la première heure, 1°C la deuxième heure, puis reste à cette température de consigne.
- En mode Sleep, la ventilation restera à basse vitesse. Rappuyez sur SLEEP, la température de consigne et la vitesse de ventilation reviendront aux réglages présélectionnés.



- L'appareil s'éteindra automatiquement au bout de 12 heures d'activation de la fonction SLEEP.
- Remarque : la fonction sleep n'est pas disponible quand la machine fonctionne en mode ventilation, déshumidification ou automatique. Elle n'est disponible qu'en mode refroidissement.
- Quand la machine est sur la fonction Sleep, le ventilateur tourne à BASSE vitesse.

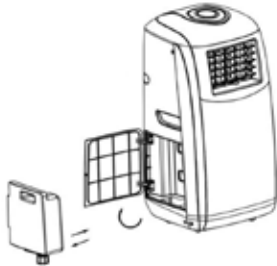
### AUTODIAGNOSTIC

Cette machine est équipée d'une fonction d'autodiagnostic. Si l'appareil a une défaillance, le DEL affichera "E1" ou "E2". Dans ce cas, veuillez appelez notre service après-vente.

### AMELIORATION DE PERFORMANCE

Cet appareil est doté d'une fonction 'd'amélioration de performance énergétique, l'ajout d'eau dans le réservoir comme ci-dessous permet d'augmenter considérablement l'efficacité énergétique, d'économiser de l'énergie pour la planète et de vous économiser de l'argent,

1. Ouvrez la porte du réservoir.
2. Sortez le réservoir.
3. Dévissez le robinet du réservoir et remplissez le réservoir d'eau propre.



## REMARQUE

- Pour prolonger la durée de vie du compresseur, après avoir éteint l'unité, veuillez attendre pendant 3 minutes (au moins) avant de le rallumer.
- Le système de refroidissement s'arrêtera si la température ambiante est inférieure à la température réglée. La ventilation, cependant, continue à réguler la valeur réglée. Si la température ambiante s'élève au-dessus de la valeur choisie, le refroidissement reprendra.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours la fiche de la prise lors du nettoyage de l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. Ne jamais utiliser de détergents forts et abrasifs, des éponges à récurer ou métalliques qui endommageraient l'appareil. Ne pas immerger dans l'eau ou autre liquide.
- Retirez le filtre de l'appareil et nettoyez-le avec de l'eau tiède savonneuse, laissez le filtre sécher complètement avant de le remettre. Retournez l'appareil sans les filtres. Si l'appareil est rangé à la fin de la saison, purgez l'eau condensée et placez le cordon dans l'emplacement de son rangement.

## LISTE DES POINTS À VÉRIFIER EN CAS DE PROBLÈME

### LE CLIMATISEUR NE FONCTIONNE PAS

*Le climatiseur est-il correctement branché ?*

*Une panne de courant s'est-elle produite ?*

*Le témoin du compresseur / "Bac d'eau plein" clignote-t-il ?*

*La température de la pièce est-elle inférieure à la température réglée ?*

### L'APPAREIL SEMBLE ÊTRE INEFFICACE

*Est-il exposé aux rayons directs du soleil ? (Veuillez tirer le rideau).*

*Plusieurs fenêtres ou portes sont-elles ouvertes ?*

*La pièce est-elle occupée par de nombreuses personnes ?*

*Un appareil produisant une source de chaleur est-il présent dans la pièce ?*

### L'APPAREIL SEMBLE ÊTRE INACTIF.

*Le filtre est-il sale, contaminé ?*

*L'entrée ou la sortie d'air est-elle bloquée ?*

*La température de la pièce est-elle inférieure à la température souhaitée ?*

### L'APPAREIL EST BRUYANT.

*L'appareil repose-t-il fermement sur le sol pour éviter les vibrations ?*

*Le sol sous l'appareil est-il complètement plat ?*

### LE COMPRESSEUR NE FONCTIONNE PAS.

*Si c'est le cas, il est possible que la protection contre la surchauffe du compresseur se soit déclenchée. Patientez simplement pour que la température baisse.*

## GARANTIE

- Ce produit est garanti 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé conformément aux instructions et dans le cadre de son usage prévu. De plus, la preuve d'achat originale (facture, ticket de caisse ou reçu) doit être soumis avec la date d'achat, le nom du détaillant et la référence du produit.
- Pour le détail des modalités de garantie, veuillez consulter notre site internet : [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

### EMBALLAGE

L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

### PRODUIT


Cet appareil comporte un symbole conforme à la Directive Européenne 2012/19/EU relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (WEEE). En veillant à ce que cet appareil soit correctement recyclé, des effets éventuellement nuisibles à l'environnement et à la santé humaine seront évités.





### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux consignes de sécurité de "Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, les conditions de protection de la Directive CEM 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et la stipulation de la Directive 93/68/CEE.

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen und bedanken uns für den Kauf dieses hochwertigen Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, um das Gerät bestmöglich nutzen zu können. Diese Anleitung beinhaltet alle erforderlichen Anweisungen und Empfehlungen für Gebrauch, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, garantieren wir ein hervorragendes Ergebnis, zeitsparend und problemlos. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Gerät viel Vergnügen haben werden.

  
**service** Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie  
.tristar.eu unter [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

-  Die Antwort auf all Ihre Fragen
-  Tipps und Tricks für die Anwendung Ihres Produkts
-  Bestellen Sie online Ersatzteile für Ihr Produkt
-  Registrieren Sie sich für Softwareaktualisierungen für Ihr Produkt

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung, die Garantiekarte, die Rechnung und, wenn möglich, den Karton mit dem Verpackungsmaterial sorgfältig auf.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Alle Reparaturen müssen durch einen kompetenten, qualifizierten Reparaturzentrum durchgeführt werden(\*).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer trockenen Umgebung gelagert wird.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz. Die Anschlussdose muss mindestens mit 16A oder 10 A abgesichert sein.
- Dieses Gerät stimmt mit allen Standards elektromagnetischer Felder (EMF) überein. Wenn das Gerät ordnungsgemäß und den Instruktionen in dieser Bedienungsanleitung entsprechend behandelt wird, ist es sicher im Gebrauch, da es auf aktuellen wissenschaftlichen Grundlagen basiert.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder

Stecker von einem autorisierten Techniker (\*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

- Die Benutzung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen und den Garantieanspruch erlöschen lassen.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie Teile austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Anwendung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten für Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

\* *Kompetenter, qualifizierter Reparaturzentrum: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Reparaturzentrum zurückbringen.*

## TEILEBESCHREIBUNG

1. Bedienfeld
2. Griff
3. Wassertank
4. Luftauslass
5. Luftfilter
6. Abluftauslass
7. Lufteinlass
8. Kabelaufwicklung
9. Wasserablassöffnung
10. Schlauch
11. Anschluss für Schlauch
12. Abdeckung
13. Fenster-Abstandshalter
14. Ablassschlauch
15. Aktivkohlefilter
16. Fernbedienung





**BEDIENFELD**

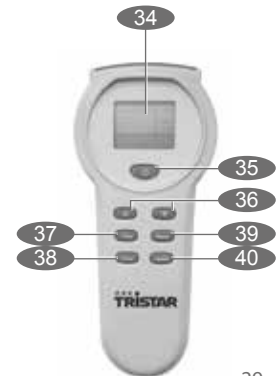
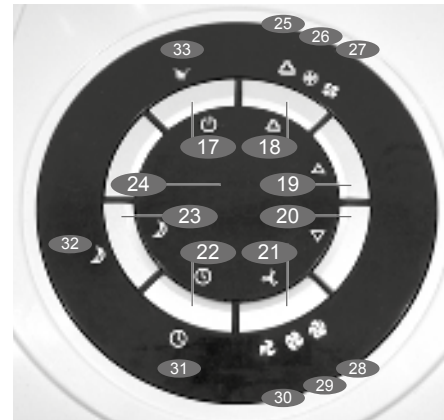
- 17. Ein/Aus (Power)
- 18. Mode (Funktion)
- 19. Temperatur erhöhen
- 20. Temperatur verringern
- 21. Speed (Gebläse)
- 22. Timer-Betriebsanzeige
- 23. Sleep Funktionstaste.
- 24. Displayfenster
- 25. Automatische Modusanzeige
- 26. Kühlmodusanzeige
- 27. Gebläsemodusanzeige

- 28. Hohe Lüftungsanzeige
- 29. Mittlere Lüftungsanzeige
- 30. Niedrige Lüftungsanzeige
- 31. Timermodusanzeige
- 32. Sleep Betriebsanzeige
- 33. Anzeige Wasserbehälter voll

**FERNBEDIENUNG**

Die Batterie hinter der Klappe auf der Rückseite in die Fernbedienung einlegen. Die Fernbedienung auf das Gerät richten und die gewünschten Funktionen wählen.

- 34. Display
- 35. Ein/Aus Taste.
- 36. Temperatur-Einstellungstaste
- 37. Timer Funktionstaste.
- 38. Sleep Funktionstaste.
- 39. Funktionstaste, Kühlung, Lüftung oder automatisch.
- 40. Gebläsedrehzahl-Steuerungstaste.



## VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

Beim Befestigen oder Transportieren kann das Gerät nicht horizontal gestellt, über 45° geneigt oder auf den Kopf gestellt werden. Der Kühlkreislauf ist auf Dichtheit geprüft.

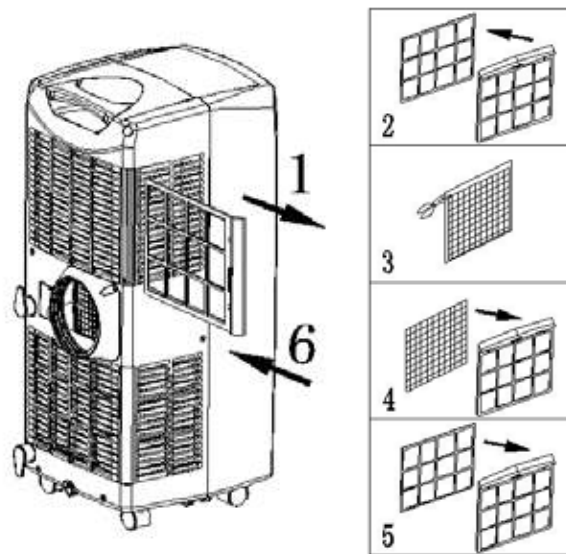
### TECHNISCHE DATEN

Kühlleistung:	12000 BTU/3,5 KW
Leistungs-/Ampereverbrauch:	1340 W/ 6.14A
Luftvolumen (max. Geschwindigkeit):	480 M³/H
Stromversorgung:	220-240 V, 50 Hz
Timer:	1-24 Stunden
Betriebstemperatur:	18-32 °C

## VOR INBETRIEBNAHME

- Das Gerät auf eine ebene, flache Oberfläche stellen und einen Mindestabstand von 30 cm um das Gerät einhalten. Das Gerät muss senkrecht aufgestellt werden.
- Nach dem Transport darf das Gerät erst nach über 4 Stunden mit der Stromversorgung verbunden werden. Das Gehäuse darf nicht nass werden.
- Sicherstellen, dass das Stromkabel am Stecker in der Kabelaufbewahrung an der Rückseite des Geräts nicht verwickelt ist, es könnte überhitzen. Den Stecker immer mit einer geerdeten Steckdose verbinden.
- Das Gerät niemals in der Nähe von Hitzequellen oder an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung aufstellen.

## INSTALLATION DES KOHLEFILTERS

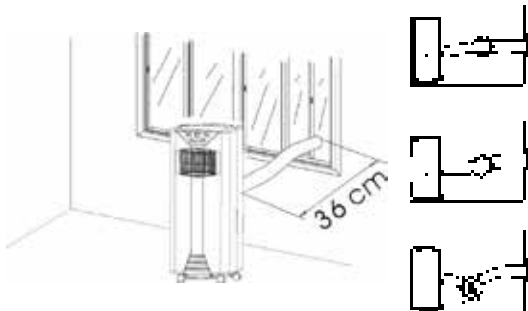


1. Den Luftfilterrahmen vom Gerät abnehmen.
2. Die Filterhalterung vom Filterrahmen trennen.
3. Den Kohlefilter aus der Plastiktüte nehmen.
4. Den Kohlefilter in den Filterrahmen einsetzen.
5. Die Halterung wieder auf den Filterrahmen setzen und den Filter befestigen.
6. Den Filterrahmen wieder in das Gerät einpassen.

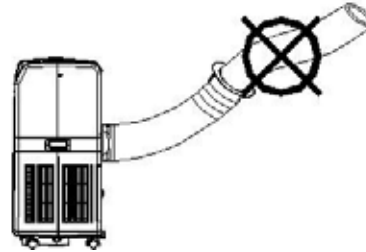
### ABLUF TZUBEHÖR MONTIEREN.

- Das Klimagerät kühlt die Luft in dem Raum, in dem das Gerät aufgestellt wurde. Die absorbierte Wärme der klimatisierten Luft sollte außerhalb des Raums, in dem das Gerät aufgestellt ist, abströmen.

- Wenn heiße Luft abgekühlt wird, entsteht Kondenswasser. Ein Großteil des Kondenswassers wird mit der warmen Luft nach draußen befördert. Bei hoher Luftfeuchtigkeit wird nicht das gesamte Kondenswasser mit der warmen Luft nach draußen befördert, der Wassertank muss regelmäßig geleert werden.
- Im Kapitel "Kondenswasserablauf" wird dieses Verfahren Schritt für Schritt erklärt.
- Die warme Luft kann auf mehrere Arten nach draußen befördert werden:
- Den Schlauch an der Abluftöffnung des Geräts befestigen. Den Schlauch aus dem Fenster oder einer Türe hängen lassen. Die Kühlleistung wird nicht optimal sein, weil warme Außenluft in den kühlen Bereich strömt.
- Stecken Sie den Fenster-Abstandshalter in den offenen Bereich des Fensters. Stecken Sie den Schlauch in den Schlauchanschluss. Die Kühlleistung ist optimal. Halten Sie einen maximalen Abstand von 36 cm vom Gerät zum Fenster oder zur Außenwand ein.
- Bohren Sie ein Loch mit 152 mm Durchmesser in die Außenwand und führen Sie den Schlauch durch das Loch. Die Kühlleistung ist jetzt optimal. Platzieren Sie die Wandabdeckung an die Außenseite der Wand. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, kann die Abdeckung auf die Öffnung gelegt werden.

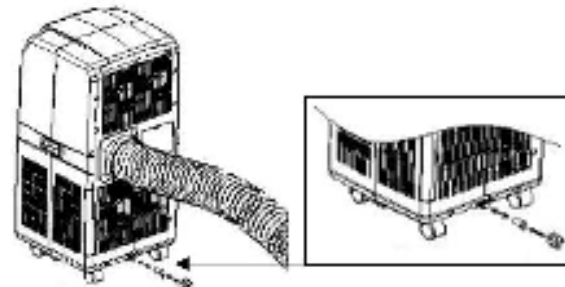


- Der Schlauch darf nicht geknickt sein und der Luftstrom darf nicht blockiert werden.
- Den Schlauch niemals verlängern.



#### ABLAUF

- Wenn heiße Luft abgekühlt wird, kann Kondenswasser entstehen. Ein Großteil des Kondenswassers wird mit der warmen Luft nach draußen befördert. Bei hoher Luftfeuchtigkeit wird nicht das gesamte Kondenswasser mit der warmen Luft nach draußen befördert, der Wassertank muss regelmäßig geleert werden.
- Wenn der Kondenswassertank voll ist, leuchtet die Füllstandanzeige am Bedienfeld und es ertönt ein Ton, das Gerät stoppt automatisch. Der Kondenswassertank hat eine maximale Füllmenge von 1.7 l.



- Am Kondenswasserablauf den Knopf am Ausgießer drehen. Einen Behälter unter den Ausgießer stellen und den Gummistöpsel vom Ausgießer abziehen. Das Wasser fließt aus, wenn der Tank voll ist, den Stöpsel aufstecken, den Behälter leeren und das restliche Wasser ablaufen lassen.
- Wenn das Kondenswasser dauernd beseitigt werden muss, den Kondenswasser-Ablaufschlauch auf den Ausgießer setzen. Den Gummistöpsel entfernen. Der Kondenswasser-Ablaufschlauch kann mit einem anderen Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) verlängert werden. Er kann an einen Abguss angeschlossen oder nach draußen geführt werden. Dieser Schlauch darf nicht nach oben zeigen.



## ANWENDUNG

- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geerdeten Steckdose.
- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, das Gerät läuft im Kühlmodus mit niedriger Gebläsegeschwindigkeit, die voreingestellte Temperatur beträgt 24 °C.
- Die Anzeigen der laufenden Funktionen leuchten gleichzeitig auf.  
 \*HINWEIS! Das Anzeigefenster zeigt die Raumtemperatur von 0 °C bis 50°C an.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die EIN-/AUS-Taste.

## EINSTELLUNGSMODUS/FUNKTION

- Drücken Sie die MODUS-Taste, um den erforderlichen Betriebsmodus auszuwählen: Kühlung oder Gebläse.
- Das Symbol Ihres ausgewählten Modus leuchtet auf.

## EINSTELLUNGSTEMPERATUR

- Drücken Sie die Taste 'Temperatur auf' oder 'Temperatur ab', um die gewünschte Temperatur zu regulieren.
- Das Anzeigefenster zeigt die eingestellte Temperatur an, während Sie die Taste 'Temperatur auf' oder 'Temperatur ab' drücken. Ansonsten wird immer die Umgebungstemperatur angezeigt.
- Die voreingestellte Temperatur dieses Geräts beträgt: 24 °C für Kühlung.

## LÜFTUNGSGESCHWINDIGKEIT EINSTELLEN

Drücken Sie die Taste GESCHWINDIGKEIT, um die erforderliche Lüftungsgeschwindigkeit, hoch oder niedrig, auszuwählen. Das Symbol für hohe oder niedrige Lüftung leuchtet gleichzeitig auf.

## TIMER EINSTELLEN

- Drücken Sie die TIMER-Taste, um die gewünschten Betriebsstunden einzustellen (1 bis 24 Stunden, das Symbol für den Timer leuchtet auf). Sobald die eingestellte Zeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Das Anzeigefenster zeigt die eingestellte(n) Stunde(n) an, während Sie die TIMER-Taste drücken. Wenn die Timer-Taste nicht gedrückt wird, läuft das Gerät durchgehend.
- Durch Drücken des Timers ohne die anderen Funktionen einzuschalten, können Sie die Betriebszeit des Geräts VOREINSTELLEN. Wenn Sie beispielsweise den Timer bei '2' drücken, schaltet sich das Gerät automatisch nach 2 Stunden ein.

## RUHEFUNKTION

- Im Kühlmodus erhöht sich die eingestellte Temperatur um 1 °C in der ersten Stunde, nochmals um 1 °C in der zweiten Stunde und diese Temperatur bleibt bestehen.



- Im Ruhemodus bleibt die Lüftung auf niedriger Geschwindigkeit. Durch erneutes Drücken der RUHE-Taste kehren Einstellungstemperatur und Lüftungsgeschwindigkeit wieder auf die Voreinstellung zurück.
- Das Gerät schaltet automatisch ab, nachdem die RUHE-Funktion 12 Stunden aktiviert war.
- Bitte beachten Sie, dass die Ruhefunktion nicht verfügbar ist, wenn das Gerät im Lüftungs-, Entfeuchtungs- oder Automatikmodus ist. Nur im Kühlmodus verfügbar.
- Wenn am Gerät der Ruhemodus aktiviert ist, schaltet die Gebläsegeschwindigkeit wieder auf NIEDRIG zurück.

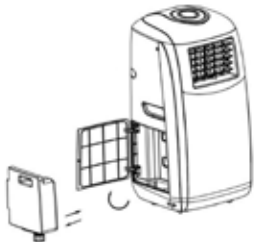
### SELBSTDIAGNOSE

Dieses Gerät ist mit einer Selbstdiagnose-Funktion ausgestattet. Wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, zeigt die LED "E1" oder "E2" an. Rufen Sie jetzt bitte den Kundendienst an.

### EFFIZIENZSTEIGERUNG

Dieses Gerät ist mit der Funktion "Energieeffizienzsteigerung" ausgestattet. Wenn Sie wie unten Wasser in den Wassertank füllen, kann die Energieeffizienz erheblich gesteigert werden und spart Energie für die Erde und Geld für Sie ein.

1. Öffnen Sie die Türe für den Wassertank
2. Nehmen Sie den Wassertank heraus
3. Drehen Sie den Hahn für den Tank auf und füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser



## HINWEIS

- Um die Lebensdauer des Kompressors zu verlängern, warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts 3 Minuten (mindestens), bevor Sie es wieder einschalten.
- Das Kühlsystem schaltet ab, wenn die Umgebungstemperatur unter der eingestellten Temperatur liegt. Die Lüftung läuft aber auf der eingestellten Stufe weiter. Wenn die Umgebungstemperatur über die ausgewählte Stufe ansteigt, schaltet sich die Kühlung wieder ein.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Beim Reinigen des Geräts immer Netzstecker ziehen.
- Die Außenseite mit einem feuchten Tuch reinigen. Niemals scharfe und scheuernde Reinigungsmittel, Stahlwolle oder Topfreiniger benutzen, weil das Gerät sonst beschädigt wird. Nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Den Filter aus dem Gerät nehmen und mit warmem Seifenwasser reinigen, vor dem Wiedereinsetzen den Filter vollständig abkühlen lassen. Das Gerät ohne Filter einschalten. Wenn das Gerät nach der Saison aufbewahrt wird, das Kondenswasser entleeren und das Kabel in der Kabelaufbewahrung aufbewahren.

## FEHLERPRÜFLISTE

### DAS KLIMAGERÄT FUNKTIONIERT NICHT

*Ist das Klimagerät eingesteckt?*

*Gibt es einen Stromausfall?*

*Blinkt die Anzeige Komp./"Wasser voll"?*

*Liegt die Raumtemperatur unter der eingestellten Temperatur?*

### **DAS GERÄT FUNKTIONIERT NICHT RICHTIG**

*Ist es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt? (Bitte den Vorhang zuziehen).*

*Sind zu viele Fenster oder Türen offen?*

*Befinden sich zu viele Personen im Raum?*

*Erzeugt etwas im Raum zu viel Hitze?*

### **DAS GERÄT FUNKTIONIERT ÜBERHAUPT NICHT**

*Ist der Filter staubig, schmutzig?*

*Ist der Lufteinlass oder -auslass blockiert?*

*Liegt die Raumtemperatur unter der eingestellten Temperatur?*

### **ZU LAUT**

*Ist das Gerät uneben aufgestellt und vibriert?*

*Ist der Boden unter dem Gerät uneben?*

### **DER KOMPRESSOR FUNKTIONIERT NICHT**


*Wenn das der Fall ist, ist der Überhitzungsschutz des Kompressors eingeschaltet. Warten Sie einfach, bis die Temperatur fällt.*

## **GARANTIE**

- Dieses Produkt hat 24 Monate Garantie. Ihre Garantie ist gültig, wenn das Produkt laut Anleitung und für seinen bestimmungsmäßigen Zweck verwendet wird. Außerdem müssen Sie den Originalkaufbeleg (Rechnung, Quittung oder Beleg) mit Kaufdatum, Händlernamen und Artikelnummer des Produkts beilegen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Webseite: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## **UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN**

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen  Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

### **VERPACKUNG**

Die Verpackung ist zu 100 % recyclebar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

### **PRODUKT**

Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Indem die korrekte Entsorgung des Produkts sichergestellt wird, werden mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden.





### **EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitszielen der Niederspannungsrichtlinie „Nr. 2006/95/EU, den Sicherheitsanforderungen der EMC Richtlinie 2004/108/EU "Elektromagnetische Kompatibilität" und den Anforderungen der Richtlinie 93/68/EEC konstruiert, hergestellt und vermarktet.

Estimado cliente,

Enhorabuena y gracias por comprar este producto de alta calidad. Lea atentamente el manual de instrucciones para poder utilizar el aparato de la mejor manera posible. El manual incluye todas las instrucciones y consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato. Si sigue estas instrucciones le garantizamos unos resultados excelentes, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute enormemente utilizando este aparato.

  
**service** Puede encontrar toda la información y recambios en  
.tristar.eu [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

-  Respuestas a todas sus preguntas
-  Recomendaciones y consejos de uso de su producto
-  Encargue recambios para su producto en línea
-  Regístrese para actualizaciones de software de su producto

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- Todas las reparaciones deberá realizarlas un centro de reparación competente cualificado (\*).
- Asegúrese de que el aparato esté almacenado en un entorno seco.
- Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar. Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz. La toma debe ser de al menos 16 A o 10 A con protección frente a suministros lentos.
- Este aparato cumple con todos los estándares relativos a los campos electromagnéticos (CEM). Si se manipula correctamente conforme a las instrucciones de este manual de usuario, el uso del aparato será seguro según la evidencia científica disponible en la actualidad.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (\*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- El uso de accesorios no son recomendados por el fabricante puede provocar heridas e invalidar la garantía que pueda tener.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando cambie piezas o realice tareas de mantenimiento.

- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
  - Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
  - No utilice ese aparato en el exterior.
- \* *Centro de reparación competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este centro de reparación.*

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Panel de control
2. Asa
3. Depósito de agua
4. Salida de aire
5. Filtros de aire
6. Salida de aire
7. Entrada de aire
8. Almacenamiento del cable
9. Punto de drenaje
10. Manguera
11. Conexión de la manguera
12. Cubierta
13. Separador de ventana
14. Tubo de drenaje
15. Filtro de carbono
16. Mando a distancia





**PANEL DE CONTROL**

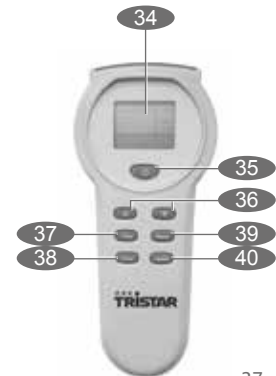
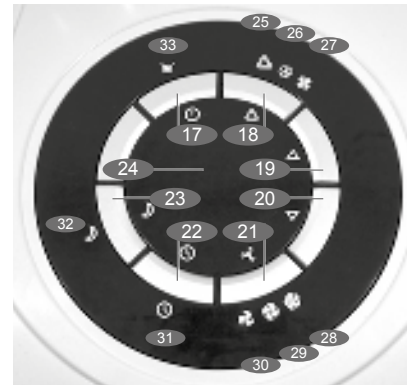
- 17. Botón de encendido/apagado
- 18. Botón Mode (función)
- 19. Botón de aumentar temperatura
- 20. Botón de reducir temperatura
- 21. Botón Speed (ventilación)
- 22. Indicador de funcionamiento Timer
- 23. Botón de función de espera Sleep
- 24. Ventana de pantalla
- 25. Indicador de modo automático
- 26. Indicador de modo de refrigeración
- 27. Indicador del modo de ventilador

- 28. Indicador de ventilación alta
- 29. Indicador de ventilación media
- 30. Indicador de ventilación baja
- 31. Indicador de modo temporizador (Timer)
- 32. Indicador de funcionamiento Sleep
- 33. Indicador de llenado de agua

**MANDO A DISTANCIA**

Coloque la pila en el mando a distancia, bajo la tapa situada en la parte trasera. Apunte con el mando a distancia hacia la unidad y seleccione las funciones deseadas.

- 34. Pantalla
- 35. Botón de encendido y apagado
- 36. Botón de ajuste de temperatura
- 37. Botón de función de temporizador Timer
- 38. Botón de función de espera Sleep
- 39. Botón de selección de función: refrigeración, ventilador o funcionamiento automático
- 40. Botón de control de velocidad del ventilador



## ANTES DEL PRIMER USO

Cuando se fije o se mueva, el aparato no podrá colocarse en horizontal o inclinarse más de 45° hacia el suelo, o ponerse boca abajo. El circuito refrigerante está comprobado para asegurar hermetismo frente a fugas.

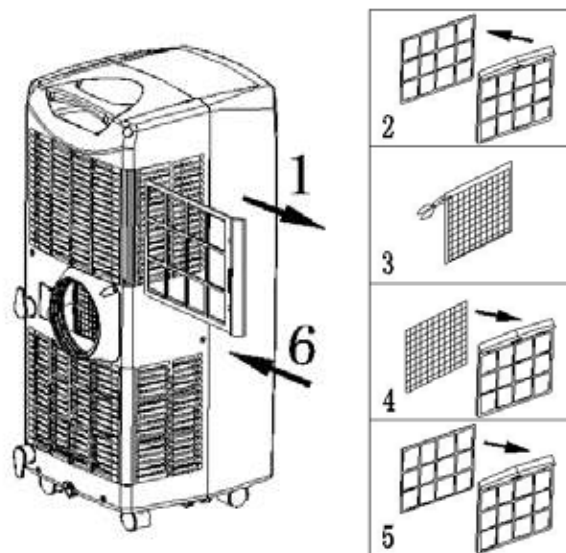
### ESPECIFICACIONES

Capacidad de refrigeración:	12000BTU / 3,5 KW
Consumo de potencia/amperios:	1340W / 6.14A
Volumen de aire (velocidad máx.):	480 m³/h
Alimentación:	220~240V, 50 Hz
Temporizador:	1~ 24 horas
Temperatura de funcionamiento:	18~32 °C

## ANTES DEL PRIMER USO

- Sitúe el aparato sobre una superficie plana y estable, dejando un mínimo de 30 cm de espacio libre a su alrededor. Asegúrese de colocar la unidad en posición vertical.
- Tras su transporte, espere más de 4 horas antes de enchufar la unidad a la toma de corriente de pared. Evite que el armazón exterior entre en contacto con líquidos.
- Compruebe que el cable de alimentación conectado al enchufe de corriente no queda doblado dentro de su compartimento en la parte trasera de la unidad, pues podría sobrecalentarse. Conecte siempre el aparato a un enchufe con toma de tierra.
- No coloque nunca el aparato cerca de fuentes de calor o expuesto a la acción directa de la luz solar.

## INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARBONO

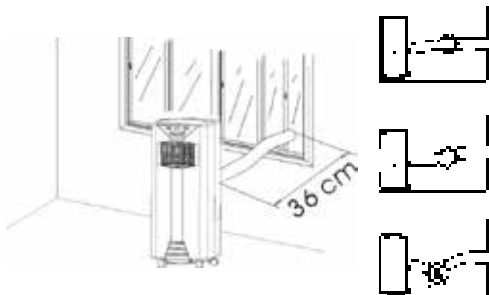


1. Extraiga la montura del filtro de aire de la unidad.
2. Separe el soporte del filtro de la montura del mismo.
3. Saque el filtro de carbono de la envoltura de plástico.
4. Introduzca el filtro de carbono en la montura.
5. Ajuste el filtro volviendo a colocar el soporte en la montura del mismo.
6. Vuelva a colocar la montura del filtro dentro de la unidad.

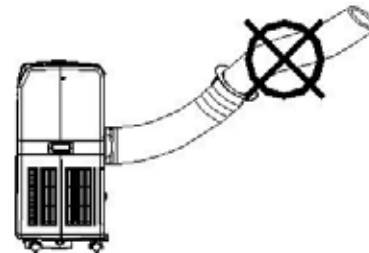
## MONTAJE DE ACCESORIOS DE ESCAPE

- El sistema de aire acondicionado enfría el aire de la habitación en la que se instala la unidad. El calor absorbido del aire enfriado debe eliminarse al exterior de la habitación donde se haya instalado la unidad.

- Al enfriar el aire caliente, se acumulará agua procedente de la condensación. Gran parte de la condensación saldrá al exterior junto con el aire caliente. Sin embargo, en condiciones de humedad alta, no toda la condensación será expulsada al exterior junto con el aire caliente, por lo que se deberá vaciar el depósito de agua con regularidad.
- Consulte el apartado "Drenaje" para obtener información detallada sobre este procedimiento.
- Existen diversas formas de expulsar el aire caliente hacia el exterior de la habitación:
- Fije la manguera a la salida de aire caliente (nº 8) de la unidad. Saque la manguera al exterior a través de una ventana o una puerta. La capacidad de refrigeración no será la más apropiada, puesto que el aire caliente procedente del exterior penetrará en el área de refrigeración.
- Coloque el separador de la ventana en la sección abierta de ésta. Introduzca la manguera en la conexión de manguera. La capacidad de la herramienta es ahora óptima. Proporcione una distancia máxima de 36 cm entre el dispositivo hasta la ventana o pared exterior.
- Haga un orificio de 152 mm. de diámetro en la pared exterior e introduzca los tubos a través del agujero. La capacidad de refrigeración es ahora óptima. Coloque el cubremuros en el exterior de la pared. Puede colocarse en el agujero cuando no se esté utilizando el aparato.

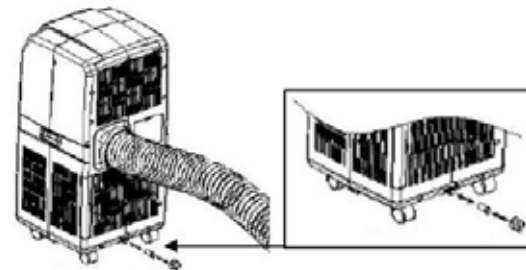


- Compruebe que la manguera no queda curvada ni el flujo de aire obstruido.
- No coloque nunca prolongadores para la manguera.



#### DRENAJE

- Al enfriar el aire caliente, se acumulará agua procedente de la condensación. Gran parte de la condensación saldrá al exterior junto con el aire caliente. Sin embargo, en condiciones de humedad alta, no toda la condensación será expulsada al exterior junto con el aire caliente, por lo que se deberá vaciar el depósito de agua con regularidad.
- Si el depósito de agua procedente de la condensación está lleno, se encenderá el piloto indicador de depósito lleno en el panel de control y se oír una alarma de sonido. A continuación, el aparato se apagará automáticamente. El depósito de agua tiene una capacidad máxima de 1,7 litros.



- Gire el botón de drenaje de condensación hasta sacarlo del pitón. Coloque un recipiente bajo el pitón, extraiga el tapón de goma del mismo y el agua comenzará a salir. Cuando el recipiente esté lleno, coloque de nuevo el tapón, vacíe el recipiente y, a continuación, drene el resto del agua.
- Si fuera necesario eliminar el agua procedente de la condensación de forma continua, coloque el tubo de drenaje de condensación en el pitón, quitando antes el tapón de goma. Si fuera necesario, prolongue el tubo de drenaje de condensación con otro tubo auxiliar (no incluido). Puede conectarlo a un desagüe o conducirlo hasta el exterior. Asegúrese de que este tubo no queda orientado hacia arriba.



## USO

- Coloque siempre el enchufe en una toma de corriente con toma de tierra.
- Pulse el botón ON/OFF, la unidad trabajará en modo refrigeración con una velocidad de ventilador baja. La temperatura preseleccionada es de 24°C.
- Los indicadores de las funciones en funcionamiento se encenderán al mismo tiempo. \*NOTA: La pantalla muestra la temperatura ambiente de la habitación de 0°C a 50°C
- Para apagar la unidad, pulse el botón ON/OFF de nuevo.

## CONFIGURAR MODO/FUNCIÓN

- Pulse el botón MODE (MODO) para seleccionar el modo de trabajo que desee: refrigeración o ventilador.
- Aparecerá el símbolo del modo seleccionado

## CONFIGURAR TEMPERATURA

- Presione el botón 'Aumentar temperatura' o 'Reducir temperatura' para regular la temperatura deseada.
- La pantalla mostrará la temperatura elegida al usar los botones de 'Aumentar temperatura' y 'Reducir temperatura'. Cuando no se activen estos botones, se mostrará siempre la temperatura ambiente.
- La temperatura predeterminada para esta máquina es: 24 °C para la refrigeración

## CONFIGURAR LA VELOCIDAD DE VENTILACIÓN

Pulse el botón SPEED (VELOCIDAD) para escoger la velocidad de ventilación que desee, alta o baja. Se encenderá el símbolo de ventilación alta o baja.

## CONFIGURAR EL TEMPORIZADOR

- Pulse el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para configurar las horas de funcionamiento que desee (1 a 24 horas, se encenderá el símbolo del temporizador). Al alcanzar la hora establecida, la máquina se apagará automáticamente. La pantalla mostrará la(s) hora(s) seleccionada(s) al pulsar el botón TIMER. Si no pulsa este botón, la unidad seguirá funcionando de manera continua.
- Si presiona el temporizador sin activar las otras funciones, puede preconfigurar (PRE-SET) el tiempo que la máquina opera. Por ejemplo, si presiona el temporizador en '2', la unidad se iniciará automáticamente pasadas 2 horas.

## FUNCIÓN DE REPOSO

- En el modo refrigeración, al pulsar el botón SLEEP (REPOSO), la temperatura establecida aumentará 1°C la primera hora, otro grado la segunda hora y, después, se mantendrá en esa temperatura.



- En el modo reposo, la ventilación se mantiene en velocidad baja. Vuelva a pulsar el botón SLEEP (REPOSO), la temperatura establecida y la velocidad de ventilación volverán a la preseleccionada.
- La unidad se apagará automáticamente después de que la función SLEEP (REPOSO) esté activa durante 12 horas.
- Tenga en cuenta que la función SLEEP (REPOSO) no está disponible cuando la máquina funcione en modo ventilación, deshumidificación o auto. Solo está disponible en modo Refrigeración.
- En la función SLEEP (REPOSO), la velocidad del ventilador cambiará a velocidad BAJA.

### AUTODIAGNÓSTICO

Esta máquina está equipada con función autodiagnóstico. Si algo no funcionara bien, el LED mostraría la palabra "E1" o "E2". En caso de que esto ocurra, llame al servicio técnico.

### AUMENTO DE LA EFICIENCIA

Esta unidad está equipada con una función de "aumento de eficiencia energética", añadiendo agua al depósito de agua, como se indica a continuación, puede elevarse enormemente la eficiencia energética, ahorrar energía por el medio ambiente y ahorrar dinero por usted.

1. Abra la tapa del depósito de agua
2. Extraiga el depósito de agua
3. Destornille la tapa del depósito y llene el depósito con agua limpia



## NOTA

- Para prolongar la vida del compresor, después de apagar la unidad, espere por favor 3 minutos (al menos) antes de volver a encenderla.
- El sistema de refrigeración se apagará si la temperatura ambiente es más baja que la escogida. La ventilación, en cambio, seguirá funcionando al nivel elegido. Si la temperatura ambiente se eleva por encima del nivel seleccionado, la refrigeración se activará de nuevo.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un trapo húmedo. No utilice nunca productos de limpieza fuertes o abrasivos, lana de acero o estropajos, pues podría dañar la unidad. No la sumerja en agua ni en otros líquidos.
- Extraiga el filtro del aparato y límpielo con agua tibia y jabón. Déjelo secar por completo antes de volver a colocarlo en su lugar. No encienda el aparato sin filtro. Si va a guardar la unidad durante un largo periodo de tiempo, drene el agua procedente de la condensación y coloque el cable dentro de su compartimento.

## LISTA DE VERIFICACIÓN DE AVERÍAS

### EL ACONDICIONADOR DE AIRE NO FUNCIONA

¿Está el acondicionador de aire enchufado?

¿Existe un fallo en la alimentación?

¿Parpadea el indicador de compresor / "lleno de agua"?

¿Está la temperatura ambiente por debajo de la temperatura configurada?

### LA MÁQUINA PARECE HACER POCO

*¿Da la luz solar directamente? (Por favor, descorra la cortina)*

*¿Hay demasiadas ventanas o puertas abiertas?*

*¿Hay demasiadas personas en la habitación?*

*¿Hay algo en la habitación que produzca mucho calor?*

### LA MÁQUINA PARECE NO HACER NADA.

*¿Está el filtro polvoriento o contaminado?*

*¿Está la toma de aire o la salida bloqueada?*

*¿Está la temperatura ambiente por debajo de la temperatura elegida?*

### DEMASIADO RUIDOSO

*¿Está la máquina puesta en desequilibrio, de manera que genera vibración?*

*¿Está desequilibrado el suelo bajo la máquina?*

### EL COMPRESOR NO FUNCIONA

*Si esto sucede, es posible que la protección contra el sobrecalentamiento esté activada. Espere a que baje la temperatura.*

## GARANTÍA

- Este producto cuenta con una garantía de 24 meses. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y con el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante original de la compra (factura, ticket o recibo) con la fecha de compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más información sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

### EMBALAJE

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

### PRODUCTO


Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para medio ambiente y la salud humana.





### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EC

Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

 **service** Encontra todas as informações e peças de substituição em [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

-  Uma resposta para todas as suas perguntas.
-  Sugestões e truque para utilizar o seu produto.
-  Encomende peças de substituição para o seu produto na Internet.
-  Registe o seu produto para obter atualizações de software.

## CUIDADOS IMPORTANTES

- Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o comprovativo de compra e, se possível, a caixa com as embalagens interiores.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Todas as reparações devem ser realizadas por um reparação qualificado e competente (\*).
- Certifique-se de que o aparelho é guardado num ambiente seco.
- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa. Tensão indicada: 220-240 V CA 50Hz. A tomada deve ser de, pelo menos, 16 A ou 10 A de baixa protecção.
- Este aparelho está em conformidade com todos os padrões relativos a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado de forma adequada e de acordo com as instruções deste manual de instruções, o aparelho é seguro com base em provas científicas disponíveis actualmente.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (\*). Não repare o aparelho sozinho.
- A utilização de acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante pode provocar ferimentos e invalidará qualquer garantia que possa ter.
- Desligue o aparelho da tomada quando trocar para peças sobresselentes ou para manutenção.

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
  - O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
  - Não utilize o aparelho no exterior.
- \* *Reparação qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparação.*

## DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Painel de controlo
2. Pega
3. Depósito da água
4. Saída de ar
5. Filtros de ar
6. Saída de ventilação do ar
7. Entrada de ar
8. Compartimento de armazenamento do cabo
9. Ponto de drenagem
10. Mangueira
11. Ligação da mangueira
12. Protecção
13. Espaçador de janela
14. Tubo de drenagem
15. Filtro de carbono
16. Controlo remoto





**PAINEL DE CONTROLO**

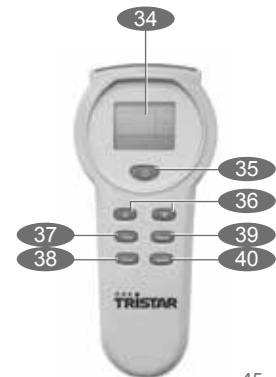
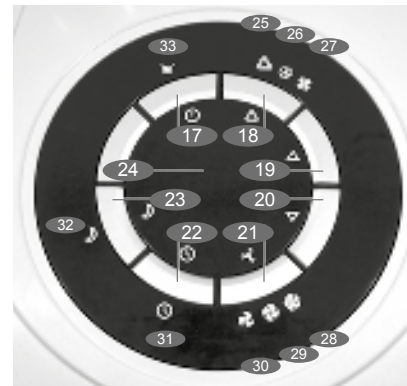
- 17.Tasto ON/OFF (alimentazione)
- 18.Tasto Mode (funzione)
- 19.Tasto temperatura su
- 20.Tasto temperatura giù
- 21.Tasto Speed (ventilazione)
- 22.Indicatore funzionament Timer
- 23.Botão (função) Sleep.
- 24.Finestra display
- 25.Indicador de modo automático
- 26.Indicador de modo de refrigeração
- 27.Indicador de modo de ventoinha

- 28.Indicador de ventilação alta
- 29.Indicador de ventilação média
- 30.Indicador de ventilação baixa
- 31.Indicador de modo de temporizador
- 32.Indicatore funzionamento Sleep
- 33.Indicatore acqua max

**CONTROLO REMOTO**

Coloque a pilha do controlo remoto no compartimento situado na parte traseira. Aponte o controlo remoto para o aparelho e seleccione as funções que deseja.

- 34.Visor
- 35.Tecla Ligar/Desligar.
- 36.Botões de definição da temperatura
- 37.Botão (função) Timer.
- 38.Botão (função) Sleep.
- 39.Botão de função de refrigeração, ventilação ou automático.
- 40.Botão de controlo da velocidade de ventilação.



## ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Quando for reparado ou transportado, o dispositivo não poderá ser colocado na horizontal, inclinado a mais de 45° nem virado ao contrário. O circuito de refrigeração é verificado relativamente à impermeabilidade.

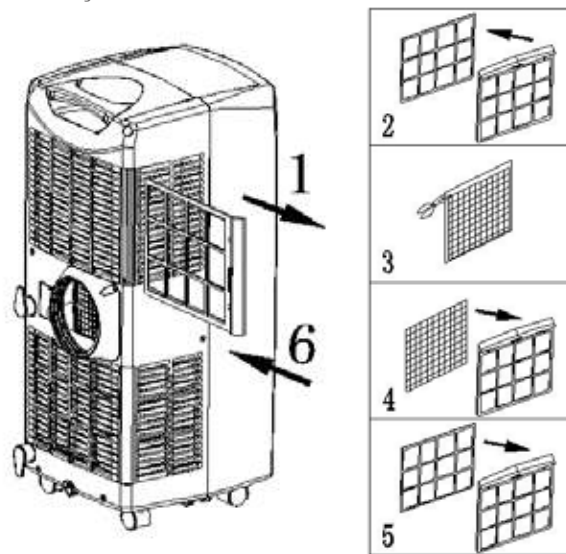
### ESPECIFICAÇÕES

Capacidade de arrefecimento:	12000BTU / 3,5 KW
Consumo de Energia/Âmperes:	1340W / 6.14A
Volume de Ar (velocidade máx.):	480 M³/H
Fonte de alimentação:	220~240V, 50 Hz
Temporizador:	1~ 24 horas
Temperatura de funcionamento:	18~32 °C

## ANTES DE UTILIZAR

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e mantenha um espaço livre, no mínimo, de 30 cm à volta dele. Certifique-se de que a unidade está colocada na posição vertical.
- Depois do transporte da unidade, aguarde, no mínimo, 4 horas antes de a ligar a uma tomada de parede. Evite que a caixa se molhe.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação quando inserido na tomada de alimentação não está enrolado na parte de trás do aparelho, pois pode ficar muito quente. Ligue sempre a ficha a uma tomada de ligação à terra.
- Nunca coloque o aparelho perto de nenhuma fonte de calor ou luz solar directa.

## INSTALAÇÃO DO FILTRO DE CARBONO

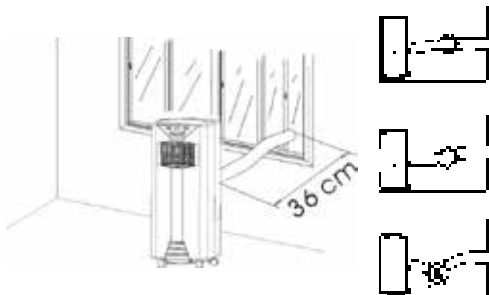


1. Retire a grade do filtro de ar da unidade.
2. Desencaixe o suporte do filtro da grelha do filtro.
3. Retire o filtro de carbono do saco plástico.
4. Insira o filtro de carbono na grelha do filtro.
5. Fixe o filtro montando de novo o suporte na grelha do filtro.
6. Volte a fixar a grelha do no interior da unidade.

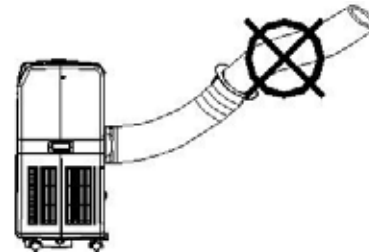
## MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS DE VENTILAÇÃO.

- O sistema de ar condicionado refrigera o ar na sala onde a unidade é colocada. O calor absorvido do ar condicionado onde a unidade é colocada deve ser libertado para o exterior da sala.

- Durante a refrigeração do ar quente formar-se-á condensação de água. A maior parte da condensação será transportada com o ar quente para o exterior. A uma humidade alta, nem toda a condensação de água será transportada com o ar quente para o exterior e o reservatório de água deve ser esvaziado regularmente.
- No capítulo "Drenagem da condensação de água" isso é definido passo a passo.
- Há diversas maneiras de transportar o ar quente para o exterior da sala:
- Insira a mangueira na saída de ar quente do aparelho. Pendure a mangueira no exterior perto de uma janela ou porta. A capacidade de refrigeração não será otimizada porque o ar quente do exterior circulará para a área refrigerada.
- Collocare il distanziale finestra nella sezione aperta della finestra. Inserire il flessibile nel collegamento del flessibile. La capacità di raffreddamento è ottimale. Fornire una distanza massima di 36 cm tra apparecchio e finestre o parete esterna.
- Perfure um orifício de 152 mm de diâmetro na parede exterior e introduza a tubagem pelo orifício. A capacidade de arrefecimento está agora ótima. Coloque a tampa de parede na parte exterior da parede. Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, poderá colocar a tampa no orifício.

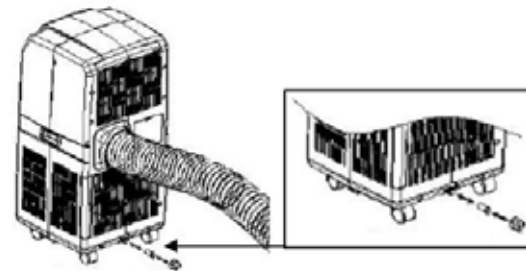


- Certifique-se de que a mangueira não está dobrada e que o fluxo de ar está obstruído.
- Nunca estenda a mangueira.



#### DRENAGEM

- Durante a refrigeração do ar quente pode formar-se condensação. A maior parte da condensação será transportada com o ar quente para o exterior. A uma humidade alta, nem toda a condensação de água será transportada com o ar quente para o exterior e o reservatório de água deve ser esvaziado regularmente.
- Se o reservatório de condensação estiver cheio, o indicador luminoso de água máxima no painel de controlo acenderá, sendo emitido um som e a máquina pára automaticamente. O reservatório de condensação tem uma capacidade máxima de 1,7 litros.



- Desligue o interruptor da drenagem de condensação da torneira. Coloque um recipiente debaixo da torneira e retire a borracha da torneira. A água vai circulando, quando o recipiente estiver cheio, insira a válvula, esvazie o recipiente e drene a água restante.
- Se a condensação tiver de ser retirada continuamente, coloque a mangueira de drenagem da condensação na torneira. Retire a válvula de borracha. A mangueira de drenagem da condensação pode ser estendida com outra mangueira (não fornecida). Pode ser ligada à drenagem ou conduzida para o exterior. Certifique-se de que esta mangueira não rebenta.



## UTILIZAÇÃO

- Inserir sempre la spina in una presa con messa a terra.
- Prima o botão LIGAR/DESLIGAR, a unidade funcionará em modo de arrefecimento com uma velocidade da ventoinha baixa e a temperatura predefinida será de 24°C.
- Os indicadores das funções em funcionamento são apresentados ao mesmo tempo. \*NOTA! A janela do visor mostra a temperatura ambiente de 0oC a 50oC
- Para desligar a unidade, prima novamente o botão LIGAR/DESLIGAR.

## DEFINIÇÃO DO MODO/FUNÇÃO

- Prima o botão MODO para seleccionar o modo de funcionamento necessário: arrefecimento ou ventoinha.
- O sinal do modo seleccionado é apresentado.

## DEFINIÇÃO DA TEMPERATURA

- Prima 'Aumento de temperatura' ou 'Diminuição de temperatura' para regular a temperatura pretendida.
- A janela de apresentação irá mostrar a temperatura definida quando premir o botão 'Aumento de temperatura' ou 'Diminuição de temperatura'. Caso contrário, irá sempre mostrar a temperatura ambiente.
- A temperatura predefinida desta máquina é: 24oC para refrigeração

## DEFINIÇÃO DA VELOCIDADE DE VENTILAÇÃO

Prima o botão VELOCIDADE para escolher a velocidade de ventilação que necessita - alta ou baixa. O sinal de ventilação alta ou baixa acenderá ao mesmo tempo.

## DEFINIÇÃO DO TEMPORIZADOR

- Prima o botão TEMPORIZADOR para definir as horas de funcionamento pretendidas (de 1 a 24 horas, o sinal do temporizador acenderá). Quando o tempo definido for atingido, a máquina desligará automaticamente. A janela do visor mostrará a(s) hora(s) que definiu quando premir o botão TEMPORIZADOR. Se o botão do temporizador não for premido, a unidade funcionará de forma contínua.
- Ao premir o botão do temporizador sem activar as outras funções, é possível PREDEFINIR o tempo de funcionamento da máquina. Por exemplo, se premir o temporizador na posição '2', a unidade funcionará automaticamente após 2 horas

## FUNÇÃO DE SUSPENSÃO

- No modo de arrefecimento, prima o botão SUSPENSÃO para aumentar 1oC na primeira hora, mais 1oC na segunda hora e, em seguida, manter essa temperatura.



- No modo de suspensão, a ventilação manter-se-á a uma velocidade baixa. Prima novamente o botão **SUSPENSÃO** para a temperatura e ventilação regressarem à definição pré-seleccionada.
- A unidade desligar-se-á automaticamente após a execução da função **SUSPENSÃO** durante 12 horas.
- Note que, a função de suspensão não se encontra disponível enquanto a máquina estiver a funcionar no modo de ventilação, desumidificação ou automático. Só disponível no modo de Arrefecimento.
- Quando a máquina estiver em modo de Suspensão, a Velocidade da Ventoinha será **BAIXA**.

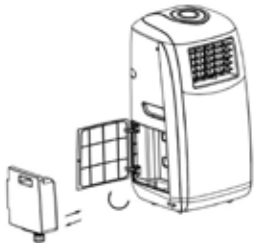
### DIAGNÓSTICO AUTOMÁTICO

Esta máquina encontra-se equipada com a função de diagnóstico automático. Se existir algum problema na máquina, o LED apresentará “E1” ou “E2”. Nesta altura, entre em contacto com o seu centro de serviços.

### INTENSIFICAÇÃO DA EFICIÊNCIA

Esta unidade encontra-se equipada com a função de “intensificação de eficiência energética”. Através da adição da água ao depósito de água, conforme ilustrado abaixo, a eficiência energética poderá ser bastante elevada, poupando energia para o planeta e dinheiro para si.

1. Abra a porta do depósito de água
2. Retire o depósito de água
3. Desaparafuse a torneira do depósito e encha o depósito com água limpa



## AVISO

- Para prolongar a vida útil do compressor, após desligar a unidade, aguarde 3 minutos (no mínimo) antes de voltar a ligá-la.
- O sistema de refrigeração desligará se a temperatura ambiente for inferior à temperatura definida. No entanto, a ventilação continuará a funcionar ao nível definido. Se a temperatura ambiente subir acima do nível seleccionado, a refrigeração voltará a funcionar.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Retire sempre a ficha da tomada quando limpar o aparelho.
- Limpe o exterior com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, esfregões ou palha de aço, que podem danificar o aparelho. Nunca mergulhe o aparelho na água ou nouro líquido.
- Retire o filtro da máquina e lave-o com água quente e sabão, deixando-o secar completamente antes de o voltar colocar. Ao mover o aparelho, retire os filtros. Se a unidade é guardada no fim de alguma estação do ano, drene a água condensada e coloque o cabo no compartimento de armazenamento do cabo.

## LISTA DE VERIFICAÇÃO DE FALHAS

### O AR CONDICIONADO NÃO FUNCIONA

*O ar condicionado está ligado?*

*Ocorreu uma falha de energia?*

*O indicador de comp. / 'depósito cheio' está a piscar?*

*A temperatura ambiente está abaixo da temperatura definida?*

### A MÁQUINA TRABALHA POUCO

Existe luz solar directa? (Feche as cortinas.)

*Existem demasiadas janelas ou portas abertas?*

*Existem demasiadas pessoas na sala?*

*Existe alguma coisa na sala que produza muito calor?*

### A MÁQUINA NÃO TRABALHA.

*O filtro contém pó ou está contaminado?*

*A entrada ou saída de ar está bloqueada?*

*A temperatura ambiente está abaixo da temperatura seleccionada?*

### DEMASIADO RÚIDO

*A máquina está posicionada de forma desnivelada e produz vibração?*

*A superfície abaixo da máquina é desnivelada?*

### O COMPRESSOR NÃO FUNCIONA.

*Se isto acontecer, é possível que a protecção de sobreaquecimento do compressor esteja ligada. Aguarde que a temperatura diminua.*

## GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se o produto for utilizado de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura, talão de compra ou recibo) deverá ser apresentada com a data da compra, nome do vendedor e número de item do produto.
- Para obter as condições da garantia detalhadas, consulte o nosso Web site de serviço: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

### EMBALAGEM

A embalagem é 100% reciclável, entregue a embalagem em separado.

### PRODUTO


Este aparelho está equipado com uma marca, de acordo com a Directiva europeia 2012/19/EU relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE). Ao assegurar que este produto é correctamente processado enquanto resíduo, ajudará a evitar possíveis consequências negativas no ambiente e na saúde humana.





### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EC

Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

Drogi kliencie,

*Składamy gratulacje i dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości produktu. Prosimy przeczytać instrukcje użytkownika dokładnie, tak aby jak najlepiej użytkować urządzenie. Podręcznik zawiera wszystkie konieczne instrukcje oraz porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Postępowanie zgodne z instrukcjami gwarantuje doskonałe wyniki, oszczędność czasu oraz uniknięcie wszelkich problemów w przyszłości. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia przyniesie Państwu wiele przyjemności.*

 **service** Wszelkie informacje i części zamienne są na stronie [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

-  Odpowiedź na wszystkie Twoje pytania
-  Wskazówki i podpowiedzi dotyczące używania produktu
-  Zamów części zamienne dla swojego produktu on-line
-  Zarejestruj się, aby otrzymywać uaktualnienia dotyczące Twojego produktu

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Należy zachować niniejszą instrukcję, kartę gwarancyjną, paragon oraz, o ile to możliwe, pudełko z wewnętrznym opakowaniem.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo

zapewnią nadzór lub udzielą instrukcji dotyczących używania tego urządzenia.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez kompetentnego i wykwalifikowanego naprawa(\*).
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
- Sprawdzić, czy napięcie odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika. Napięcie znamionowe: AC220-240V 50Hz. Gniazdo elektryczne musi być swobodnie chronione, a wartość natężenia prądu musi wynosić co najmniej 16 A lub 10 A.
- Urządzenie to jest zgodne ze wszystkimi standardami w zakresie pól elektromagnetycznych (EMF). Zgodnie z dostępnymi obecnie dowodami naukowymi użytkowanie tego urządzenia jest bezpieczne, o ile jest ono obsługiwane właściwie i zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku użytkownika.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(\*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.

- Korzystanie z akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, może prowadzić do obrażeń ciała, a także spowoduje unieważnienie posiadanej gwarancji.
  - Przed wymianą części zamiennych lub podjęciem czynności konserwacyjnych urządzenie należy odłączyć od gniazda elektrycznego.
  - Należy dokładnie sprawdzać i nadzorować, czy dzieci nie bawią się urządzeniem.
  - Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi możliwościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
  - Urządzenia tego nie należy używać na dworze.
- \* *Kompetentny i wykwalifikowany naprawa: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.*

## OPIS CZĘŚCI

1. Panel kontrolny
2. Rączka
3. Zbiornik na wodę
4. Wylot powietrza
5. Filtry powietrza
6. Wylot zużytego powietrza
7. Wlot powietrza
8. Schowek na kabel
9. Miejsce odprowadzenia skropliny
10. Rura
11. Podłączenie węża
12. Pokrywa
13. Okienna podkładka dystansowa
14. Rurka drenażowa
15. Filtr węglowy
16. Pilot





#### PANEL KONTROLNY

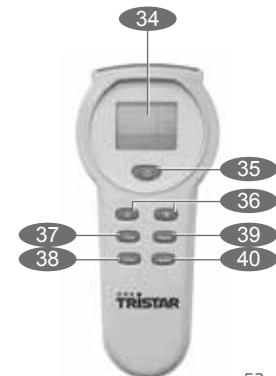
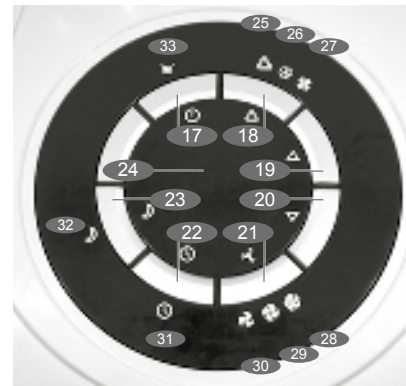
- 17. Przycisk włączania/wyłączania (zasilania)
- 18. Przycisk trybu (funkcji)
- 19. Przycisk regulacji temperatury (w górę)
- 20. Przycisk regulacji temperatury (w dół)
- 21. Przycisk prędkości (wentylacji)
- 22. Wskaźnik działania włącznika czasowego
- 23. Przycisk funkcji sen
- 24. Okienko wyświetlacza
- 25. Wskaźnik trybu automatycznego
- 26. Wskaźnik trybu chłodzącego
- 27. Wskaźnik trybu pracy wentylatora

- 28. Wskaźnik wysokiej wentylacji
- 29. Wskaźnik średniej wentylacji
- 30. Wskaźnik niskiej wentylacji
- 31. Wskaźnik trybu włącznika czasowego
- 32. Wskaźnik działania f-cji sen
- 33. Wskaźnik pełnego zbiornika wody

#### PILOT

Włóż baterię do pojemnika znajdującego się z tyłu pilota, pod pokrywką. Skieruj pilot na urządzenie i wybierz żądane funkcje na pilocie.

- 34. Wyświetlacz
- 35. Przycisk włączania/wyłączania
- 36. Przycisk ustawiania temperatury
- 37. Przycisk funkcji włącznika czasowego
- 38. Przycisk funkcji sen
- 39. Przycisk funkcji: chłodzenie, wentylacja lub automatyczna.
- 40. Kontrola prędkości pracy wentylatora.



## PEZRÓD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

Podczas montażu lub przenoszenia urządzenie nie może być ustawione poziomo, odchyłone więcej niż 45°, ani ustawione do góry dnem. Należy sprawdzić szczelność obwodu czynnika chłodniczego.

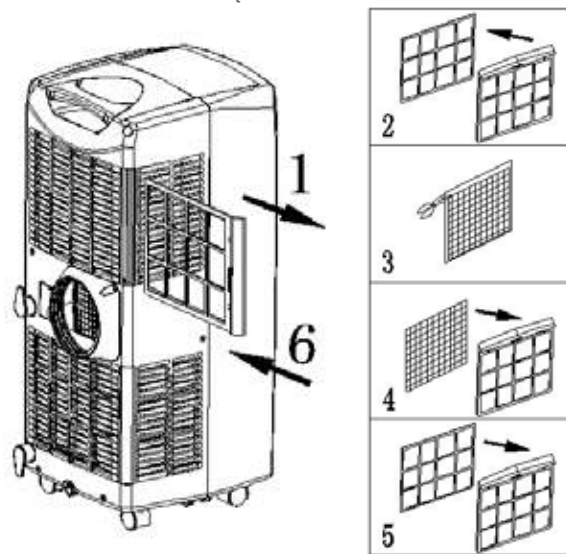
### DANE TECHNICZNE

Pojemność chłodzenia:	12000BTU / 3,5 KW
Pobór mocy/amperów:	1340W / 6.14A
Objętość powietrza (maks. prędkość):	480 M <sup>3</sup> /H
Zasilanie:	220~240V, 50 Hz
Timer:	1~ 24 godzin
Temperatura pracy:	18~32 °C

## PRZED UŻYCIEM

- Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni i utrzymać co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni wokół niego. Sprawdzić, czy urządzenie ustawiono w pionowej pozycji.
- Po przetransportowaniu odczekaj więcej niż 4 godziny, zanim podłączysz urządzenie do wylotu ściennego. Nie dopuść do zamknięcia obudowy.
- Upewnij się, że kabel zasilania nie jest pozwijany z tyłu urządzenia, co może prowadzić do przegrzania. Włączaj wtyczkę tylko do uziemionego gniazdka.
- Nigdy nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## INSTALACJA FILTRA WĘGLOWEGO

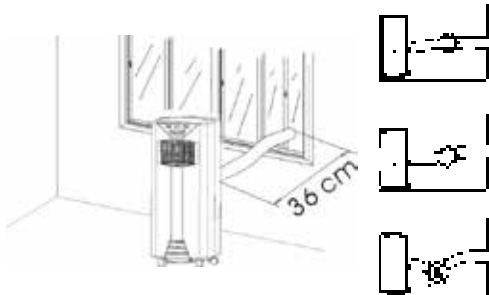


1. Zdejmij ramkę filtra powietrza z urządzenia.
2. Oddziel uchwyt filtra od ramki filtra.
3. Wymij filtr węglowy z jego plastikowego opakowania.
4. Włóż filtr węglowy w ramkę filtra.
5. Umocuj filtr poprzez ponowne złożenie ramki z uchwytem.
6. Umieść ramkę filtra powietrza w urządzeniu.

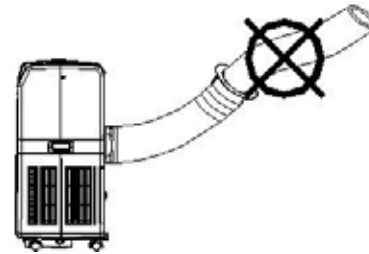
## MOCOWANIE WYPOSAŻENIA WYDMUCHU

- System klimatyzacyjny chłodzi powietrze w pomieszczeniu, w którym się znajduje. Wchłonięte ciepło klimatyzowanego powietrza powinno zostać usunięte na zewnątrz pokoju, w którym znajduje się urządzenie.

- Podczas chłodzenia ciepłego powietrza powstanie skroplina. Większość skroplonej pary będzie odprowadzona razem z ciepłym powietrzem na zewnątrz. Przy wysokiej wilgotności nie cała skroplina będzie odprowadzana na zewnątrz wraz z ciepłym powietrzem, należy więc regularnie opróżniać zbiornik wody.
- Opisane jest to krok po kroku w rozdziale "Drenaż skropliny".
- Istnieje wiele sposobów odprowadzania ciepłego powietrza z pokoju:
- Podłącz rurę do wylotu ciepłego powietrza na urządzeniu. Wywieś rurę na zewnątrz przez okno lub drzwi. Wydajność chłodnicza nie będzie optymalna, ponieważ ciepłe powietrze z zewnątrz będzie się przedostawało do sfery chłodzącej.
- Umieść okienną podkładkę dystansową w otwartej części okna. Włóż rurę w złączkę rury. Wydajność chłodząca będzie optymalna. Zapewnij odstęp urządzenia od okien lub ściany zewnętrznej, maksymalnie 36 cm.
- Wywierć otwór o średnicy 152 mm w zewnętrznej ścianie i wprowadzić rurę przez ten otwór. Zdolność chłodzenia jest teraz optymalna. Umieścić dekiel ścienny na zewnątrz ściany. Kiedy urządzenie nie jest używane, dekiel można umieścić na otworze.

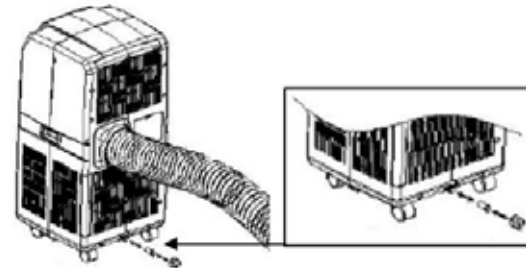


- Upewnij się, że rura nie jest zagięta, a przepływ powietrza nie jest zablokowany.
- Nigdy nie przedłużaj rury.



#### DRENAŻ

- Podczas chłodzenia ciepłego powietrza może powstać skroplina. Większość skroplonej pary będzie odprowadzona razem z ciepłym powietrzem na zewnątrz. Przy wysokiej wilgotności nie cała skroplina będzie odprowadzana na zewnątrz wraz z ciepłym powietrzem, należy więc regularnie opróżniać zbiornik wody.
- Jeśli pojemnik na parę jest pełny, wskaźnik poziomu pełnego wody zapali się na panelu kontrolnym, a dźwięk wyłączy się, urządzenie zatrzyma się automatycznie. Pojemnik na parę ma maksymalną pojemność 1,7 litra.



- Przekręć gałkę, aby odprowadzić skroplinę przez dzióbek. Ustaw miskę pod dzióbkiem i wyciągnij gumową zatyczkę z dzióbka. Woda wypłynie, a kiedy miska napelni się, włóż zatyczkę, opróżnij miskę, a następnie kontynuuj odprowadzanie reszty wody.
- Jeśli skroplina musi być nieprzerwanie odprowadzana, nałóż na dzióbek rurę drenażową. Wyjmij gumową zatyczkę. Rura do drenażu skropliny może być przedłużona inną rurą (nie jest dołączona). Można ją podłączyć do kanalizacji lub odprowadzić na zewnątrz. Upewnij się, że rura nie zagina się do góry.



## UŻYTKOWANIE

- Zawsze włączaj wtyczkę do uziemionego gniazdka.
- Nacisnąć przycisk WŁ/WYŁ, urządzenie będzie pracować w trybie chłodzenia z niską prędkością wentylatora, a wstępna temperatura wynosi 24°C.
- Wskaźniki funkcyjne w toku zapalają się jednocześnie. \*UWAGA! Na oknie wyświetlacza pojawi się temperatura pokojowa otoczenia od 0oC do 50oC
- Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć ponownie przycisk WŁ/ WYŁ.

### USTAWIANIE TRYBU/FUNKCJI

- Nacisnąć przycisk TRYB, aby wybrać wymagany tryb roboczy: chłodzenie lub wentylator.
- Zapala się oznaczenie wybranego trybu.

### USTAWIANIE TEMPERATURY

- Naciskaj przyciski regulacji temperatury 'w górę' lub 'w dół', aby ustawić żądaną temperaturę.
- Kiedy naciśnie się przycisk regulacji temperatury 'w górę' lub 'w dół', w okienku wyświetlacza pojawi się ustawiana temperatura. W przeciwnym razie, zawsze będzie wyświetlana temperatura otoczenia.
- Ustawienie fabryczne temperatury na tym urządzeniu, to: 24°C dla chłodzenia.

### USTAWIANIE PRĘDKOŚCI WENTYLACJI

Nacisnąć przycisk PRĘDKOŚĆ, aby wybrać wymaganą prędkość wentylacji, wysoką lub niską. Oznaczenie wysokiej lub niskiej prędkości wentylacji zapali się w tym samym czasie.

### USTAWIANIE WŁĄCZNIKA CZASOWEGO

- Nacisnąć przycisk TIMER, aby ustawić żądane godziny pracy (1 do 24 godzin, zapali się oznaczenie timera). Kiedy osiągnięty został ustawiony czas, urządzenie wyłączy się automatycznie. Na okienku wyświetlacza pojawią się godziny ustawione podczas naciskania przycisku TIMERA. Jeśli przycisk timera nie jest wciśnięty, urządzenie będzie pracować bez przerwy.
- Naciskając przycisk timera, ale nie włączając innych funkcji, możesz wstępnie ustawić początek pracy urządzenia. Na przykład, jeśli ustawisz timer na '2', urządzenie automatycznie zacznie pracować po 2 godzinach.

### FUNKCJA SEN

- W trybie chłodzenia poprzez naciskanie przycisku SEN, ustawiona temperatura rośnie o 1oC w ciągu 1szej godziny i kolejny 1 oC w ciągu drugiej godziny, a następnie temperatura jest utrzymywana.
- W trybie sen, utrzymywana jest niska prędkość wentylacji. Ponownie nacisnąć przycisk SEN, ustawiona temperatura oraz prędkość wentylacji powrócą do wstępnie wybranych.



- Urządzenie wyłącza się automatycznie po tym jak funkcja SEN działa przez 12 godzin.
- Prosimy zauważyć, że funkcja sen nie jest dostępna, kiedy urządzenie działa w trybie wentylacji, suszenia i automatycznym. Dostępna tylko w trybie chłodzenia.
- Kiedy urządzenie znajduje się w funkcji Sen, prędkość wentylatora przełącza się na NISKĄ.

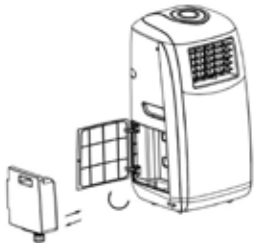
### AUTOMATYCZNA DIAGNOSTYKA

- To urządzenie wyposażone jest w funkcję automatycznej diagnostyki. Jeśli cokolwiek jest nieprawidłowe w urządzeniu, dioda LED pokaże tekst "E1" lub "E2". Wtedy należy skontaktować się z centrum serwisowym.

### ZWIĘKSZENIE SKUTECZNOŚCI

To urządzenie wyposażone jest w funkcję "zwiększania skuteczności energii" poprzez dodanie wody do zbiornika jak poniżej, skuteczność energii szybko rośnie, co oznacza oszczędności energii dla ziemi i pieniędzy dla Państwa.

1. Otworzyć drzwiczki zbiornika wody
  2. Wyjąć zbiornik wodny
  3. Odkręcić nakrętkę kranu zbiornika i nalać do niego czystej wody
- Q:\User manuals\Basic text\AC-5498\Watertank.pdf



### UWAGA:

- Aby przedłużyć życie kompresora, po wyłączeniu urządzenia proszę odczekać (przynajmniej) 3 minuty przed ponownym jego włączeniem.
- System chłodzący wyłączy się, jeśli temperatura otoczenia jest niższa od ustawionej. Wentylator jednakże będzie nadal pracował na ustawionym poziomie. Jeśli temperatura otoczenia wzrośnie powyżej wybranego poziomu, chłodzenie zacznie ponownie pracować.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Podczas mycia zawsze wyjmij wtyczkę z kontaktu.
- Wyczyść obudowę zwilżoną ściereczką. Nigdy nie używaj ostrych i rysujących środków czyszczących, wełny stalowej lub ściereczek do szorowania, jako że uszkodzi to urządzenie. Nie zanurzaj w wodzie lub innym płynie.
- Wyjmij filtry z urządzenia i wyczyść je ciepłą wodą z mydłem, pozostaw filtry do całkowitego wyschnięcia przed ich ponownym zamontowaniem. Włącz urządzenie bez filtrów. Jeśli urządzenie będzie przechowywane poza sezonem, osusz je ze skropliny oraz wóź kabel do schowka.

### LISTA KONTROLNA USTEREK

#### KLIMATYZATOR NIE DZIAŁA

*Czy klimatyzator jest podłączony do sieci?*

*Czy wystąpiła awaria prądu?*

*Czy świeci wskaźnik kompresora / 'pełnego zbiornika wody'?*

*Czy temperatura w pomieszczeniu jest mniejsza od ustawionej?*

### MAŁA WYDAJNOŚĆ URZĄDZENIA

- Czy pomieszczenie jest nasłonecznione? (Zasuń zasłony)*
- Czy otwartych jest zbyt wiele drzwi lub okien?*
- Czy w pomieszczeniu znajduje się zbyt wiele osób?*
- Czy w pomieszczeniu znajduje się coś, co produkuje dużo ciepła?*

### URZĄDZENIE NIC NIE ROBI

- Czy filtr nie jest zakurzony, zapchany?*
- Czy nie jest zatkany wlot lub wylot powietrza?*
- Czy temperatura w pomieszczeniu jest mniejsza od ustawionej?*

### URZĄDZENIE JEST ZBYT HAŁAŚLIWE

- Czy urządzenie jest nierówno ustawione, co może powodować wibracje?*
- Czy podłoga pod urządzeniem jest nierówna?*

### KOMPRESOR NIE DZIAŁA


*Możliwe jest, że włączyła się ochrona kompresora przed przegrzaniem. po prostu poczekaj, aż temperatura spadnie.*

## GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić naszą stronę internetową: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego  nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których utworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

### OPAKOWANIE

Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

### PRODUKT


Urządzenie to posiada znak zgodności z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie właściwego przetworzenia tego produktu pomoże w uniknięciu możliwego niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie.





### DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC „Kompatybilność Elektromagnetyczna” oraz wymaganiami Dyrektywy 93/68/EEC.

Caro cliente,

*Congratulazioni e grazie per aver comprato questo prodotto di alta qualità. La preghiamo di leggere attentamente il manuale d'istruzioni cosicché possa utilizzare al meglio l'apparecchio. Questo manuale include tutte le istruzioni necessarie e i consigli per utilizzare, pulire ed effettuare la manutenzione di questo apparecchio. Se segue queste istruzioni avrà la garanzia di un risultato eccellente, le farà risparmiare tempo e le eviterà problemi. Ci auguriamo che ottenga grandi soddisfazioni dall'utilizzo di questo apparecchio.*

 **service** Puoi trovare tutte le informazioni e le parti  
 .tristar.eu sostituibili su [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

-  Una risposta a tutte le tue domande
-  Consigli e trucchi su come usare il prodotto
-  Ordina le parti da sostituire per il tuo prodotto online
-  Registrati per gli aggiornamenti del software per il tuo prodotto

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Conservare istruzioni, certificato di garanzia, ricevuta di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione e le istruzioni sull'uso dell'apparecchio fornite dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Far effettuare tutte le riparazioni da un riparazione qualificato (\*).
- Conservare l'apparecchio in ambiente asciutto.
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica. Tensione nominale: AC220-240V 50Hz. La presa deve essere almeno 16 A o 10 A a protezione lenta.
- L'apparecchio è conforme agli standard sui campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo corretto e secondo le istruzioni del manuale, l'apparecchio è sicuro secondo i controlli effettuati fino al momento.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (\*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore può provocare lesioni e invalidare la garanzia.
- Sfilare la spina dalla presa prima di sostituire parti durante la manutenzione.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali con

mancanza di esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervisione o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini a meno che non siano maggiori di 8 anni e supervisionati.

- Non utilizzare l'apparecchio in esterni.

\* *Riparazione competente qualificato: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio all'riparazione.*

## DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Pannello di comando
2. Impugnatura
3. Serbatoio dell'acqua
4. Uscita aria
5. Filtri aria
6. Uscita aria scarico
7. Ingresso aria
8. Alloggiamento cavo
9. Punto di spurgo
10. Flessibile
11. Collegamento flessibile
12. Coperchio
13. Distanziale finestra
14. Tubo spurgo
15. Filtro al carbone
16. Telecomando





**PANNELLO DI COMANDO**

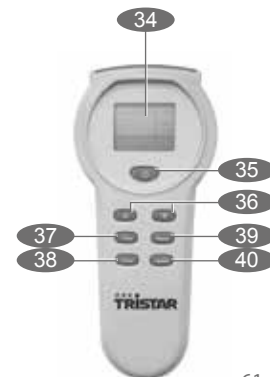
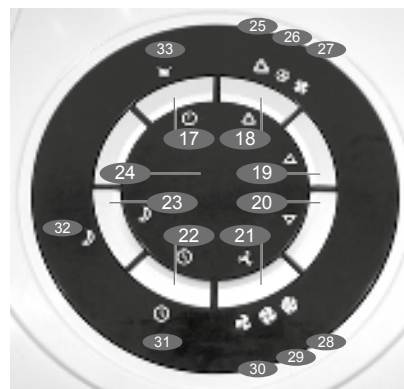
- 17. Tasto ON/OFF (alimentazione)
- 18. Tasto Mode (funzione)
- 19. Tasto temperatura su
- 20. Tasto temperatura giù
- 21. Tasto Speed (ventilazione)
- 22. Indicatore funzionament Timer
- 23. Tasto fuznione sleep.
- 24. Finestra display
- 25. Indicatore modalità automatica
- 26. Indicatore modalità raffreddamento
- 27. Indicatore modalità ventola

- 28. Indicatore ventilazione alta
- 29. Indicatore ventilazione media
- 30. Indicatore ventilazione bassa
- 31. Indicatore modalità timer
- 32. Indicatore funzionamento Sleep
- 33. Indicatore acqua max

**TELECOMANDO**

Inserire la batteria nel telecomando dietro la linguetta nella parte posteriore. Puntare il telecomando verso l'apparecchio e selezionare le funzioni desiderate sul telecomando.

- 34. Display
- 35. Tasto ON/OFF
- 36. Tasto impostazione temperatura
- 37. Tasto funzione timer.
- 38. Tasto fuznione sleep.
- 39. Tasto funzione, raffreddamento, ventilazione o modo automatico.
- 40. Tasto comando velocità ventola.



## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Quando viene fissato o spostato, il dispositivo non può essere sistemato orizzontalmente o inclinato a più di 45° né capovolto. Il circuito refrigerante viene controllato per la tenuta.

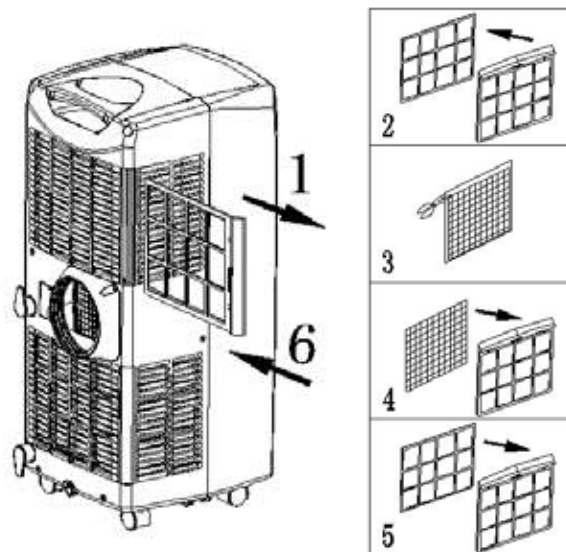
### SPECIFICHE TECNICHE

Capacità di raffreddamento:	12.000 BTU / 3,5 KW
Consumo energetico/Ampere:	1.340 W / 6.14 A
Volume dell'aria (velocità max):	480 M³/H
Alimentazione:	220~240V, 50 Hz
Timer:	1~ 24 ore
Temperatura di esercizio:	18~32 °C

## PRIMA DELL'USO

- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile con una luce libera di almeno 30 cm. Collocare l'apparecchio in posizione verticale.
- Lasciar riposare l'apparecchio dopo il trasporto per almeno 4 ore prima di collegarlo all'alimentazione. L'armadietto deve rimanere asciutto.
- Controllare che il cavo di alimentazione non sia arrotolato nel relativo alloggiamento, per evitare che si surriscaldi. Inserire sempre la spina in una presa con messa a terra.
- Non collocare mai l'apparecchio vicino a sorgenti di calore o alla luce diretta del sole.

## INSTALLAZIONE DEL FILTRO A CARBONE ATTIVO

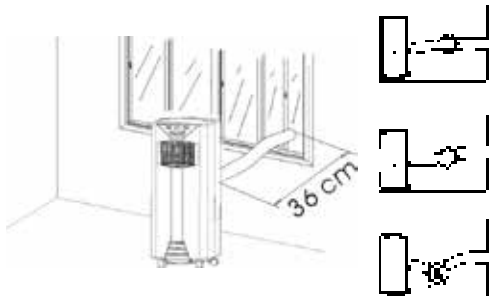


1. Rimuovere il telaio del filtro dell'aria dall'unità.
2. Dividere il supporto del filtro dal telaio del filtro.
3. Estrarre il filtro a carbone attivo dalla custodia in plastica.
4. Inserire il filtro a carbone attivo nel telaio del filtro.
5. Fissare il filtro rimontando il supporto sul telaio del filtro.
6. Rimontare il telaio del filtro all'interno dell'unità.

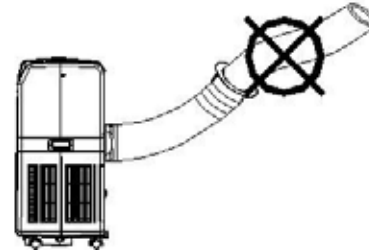
### MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI DI SCARICO.

- L'impianto aria condizionata raffredda l'aria della stanza in cui è collocato. Il calore assorbito dall'impianto deve essere espulso all'esterno della stanza in cui è collocato l'apparecchio.

- Durante il raffreddamento dell'aria calda si forma acqua di condensa, la maggior parte della quale viene trasportata all'esterno insieme all'aria calda. In condizioni di elevate umidità, non tutta la condensa viene trasportata all'esterno insieme all'aria calda; il serbatoio dell'acqua deve essere svuotato periodicamente.
- La procedura da applicare è descritta fase per fase nel capitolo "Spurgo della condensa".
- Vi sono modi diversi di trasportare l'aria calda al di fuori della stanza:
- Fissare il flessibile all'uscita aria calda dell'apparecchio. Fissare il flessibile fuori dalla finestra o fuori da una porta. La capacità di raffreddamento non sarà ottimale, poiché l'aria calda esterna fluirà nell'area fresca.
- Collocare il distanziale finestra nella sezione aperta della finestra. Inserire il flessibile nel collegamento del flessibile. La capacità di raffreddamento è ottimale. Fornire una distanza massima di 36 cm tra apparecchio e finestre o parete esterna.
- Praticare un foro del diametro di 152 mm nella parete esterna e inserire il tubo attraverso il foro. La capacità di raffreddamento è ora ottimale. Collocare il coperchio sulla parte esterna della parete. Quando l'apparecchio non è utilizzato, collocare il coperchio sul foro.

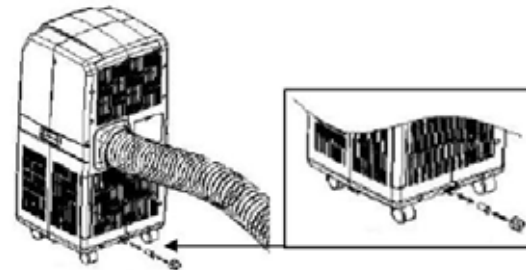


- Controllare che il flessibile non sia piegato né il flusso di aria impedito.
- Non fissare prolunghe al flessibile.



#### SPURGO

- Durante il raffreddamento dell'aria calda, si può formare condensa. La maggior parte della condensa viene trasportata con l'aria calda all'esterno. A elevate percentuali di umidità, non tutta la condensa viene trasportata all'esterno insieme all'aria calda; il serbatoio dell'acqua deve essere vuotato periodicamente.
- Se il serbatoio condensa è pieno, si accende la spia acqua max sul pannello di comando, si sente un suono e l'apparecchio si spegne. Il serbatoio condensa ha una portata max di 1,7 l.



- Girare il volantino spurgo condensa su OFF. Collocare un contenitore sotto il beccuccio e togliere il tappo in gomma dal beccuccio. L'acqua fuoriesce. Quando il contenitore è pieno, rimettere il tappo, svuotare il contenitore e spurgare il resto dell'acqua.
- Se la condensa deve essere rimossa continuamente, collocare il flessibile condensazione sul beccuccio. Non rimuovere il tappo in gomma. Il flessibile spurgo condensa può essere allungato con un altro flessibile (non in dotazione). Può essere collegato a un dispositivo di spurgo o portato all'esterno. Controllare che il flessibile non sia piegato verso l'alto.



## UTILIZZO

- Inserire sempre la spina in una presa con messa a terra.
- Premere il pulsante ON/OFF; l'unità funzionerà in modalità di raffreddamento con velocità della ventola bassa; la temperatura preimpostata è di 24°C.
- Gli indicatori delle funzioni in corso si accendono contemporaneamente. \*NOTA: la finestra del display mostra la temperatura ambiente, da 0°C a 50°C
- Per spegnere l'unità, premere nuovamente il pulsante ON/OFF.

## IMPOSTAZIONE MODALITÀ/FUNZIONE

- Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità di funzionamento desiderata: raffreddamento o ventola.
- Si accenderà la spia della modalità prescelta.

## IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

- Premere il pulsante 'Temperatura su' o 'Temperatura giù' per regolare la temperatura desiderata.
- La finestra display mostra la temperatura impostata quando si preme il pulsante 'Temperatura su' o 'Temperatura giù'. Altrimenti, mostrerà sempre la temperatura ambiente.
- La temperatura preimpostata di questa apparecchiatura è: 24°C per il raffreddamento

## IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DI VENTILAZIONE

Premere il pulsante SPEED per scegliere la velocità di ventilazione desiderata: alta o bassa. Si accenderà la spia della velocità di ventilazione prescelta

## IMPOSTAZIONE DEL TIMER

- Premere il pulsante TIMER per impostare il tempo di funzionamento desiderato (da 1 a 24 ore; si accenderà la spia del timer). Una volta raggiunto il tempo impostato, la macchina si spegnerà automaticamente. Se si preme il pulsante TIMER, la finestra del display indicherà il tempo impostato (in ore). Se non si preme il pulsante TIMER, l'unità funzionerà in modo continuativo
- Premendo il timer senza attivare le altre funzioni, è possibile preimpostare (PRE-SET) l'orario di funzionamento dell'apparecchiatura. Ad esempio, se si imposta il timer su '2', l'unità si attiverà automaticamente dopo 2 ore

## FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO (SLEEP)

- In modalità di raffreddamento, premendo il pulsante SLEEP, la temperatura impostata aumenterà di 1°C nella prima ora e di ancora di 1°C nella seconda ora, quindi si manterrà a quella temperatura.
- In modalità sleep, la ventilazione sarà tenuta a bassa velocità. Premere nuovamente il pulsante SLEEP per riportare la temperatura e la velocità della ventola ai valori preselezionati.



- L'unità si spegnerà automaticamente dopo il funzionamento in modalità SLEEP per 12 ore.
- Si osservi che la funzione sleep non è disponibile mentre l'unità si trova in modalità di ventilazione, deumidificazione o automatica. La funzione sleep è disponibile solo in modalità di raffreddamento.
- Quando la macchina si trova in modalità Sleep, la velocità della ventola tornerà a essere bassa (LOW).

### AUTODIAGNOSTICA

Questo apparecchio è dotato di funzione autodiagnostica. In caso di malfunzionamento della macchina, sul display a LED appare la dicitura "E1" o "E2". Se ciò dovesse accadere, rivolgersi al centro di assistenza tecnica.

### INCREMENTO DELL'EFFICIENZA

Questa unità è dotata della funzione di "incremento dell'efficienza energetica": aggiungendo acqua al serbatoio dell'acqua come illustrato in basso, l'efficienza energetica può essere incrementata enormemente, con notevole risparmio energetico ed economico.

1. Aprire lo sportello del serbatoio dell'acqua
2. Estrarre il serbatoio dell'acqua
3. Svitare il rubinetto del serbatoio e riempire quest'ultimo con acqua pulita



## AVVISO

- Per prolungare la durata del compressore, dopo aver spento l'unità, attendere almeno 3 minuti prima di riaccenderla.
- Il sistema di raffreddamento si spegne se la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata. Tuttavia, la ventilazione continua a funzionare al livello impostato. Se la temperatura ambiente supera il livello selezionato, il raffreddamento tornerà a funzionare.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Sfilare sempre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.
- Pulire l'esterno con un panno umido. Non utilizzare mai pagliette e detersivi abrasivi, lana di acciaio o spugne abrasive per non danneggiare l'apparecchio. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Togliere il filtro dall'apparecchio e lavarlo con acqua tiepida e sapone; lasciar asciugare il filtro completamente prima di rimontarlo. Accendere l'apparecchio senza filtri. Se l'apparecchio viene rimesso al termine della stagione, spurgare l'acqua di condensa e inserire il cavo nel relativo alloggiamento.

## ELENCO CONTROLLO GUASTI

### IL CONDIZIONATORE D'ARIA NON FUNZIONA

*Il condizionatore d'aria è collegato alla presa elettrica?*

*C'è un'interruzione di corrente?*

*L'indicatore comp / "acqua piena" lampeggia?*

*La temperatura ambiente è inferiore a quella impostata?*

### L'APPARECCHIATURA SEMBRA AVERE PRESTAZIONI SCARSE

*È presente la luce diretta del sole? (abbassare le tende).*

*Ci sono molte finestre o porte aperte?  
Ci sono troppe persone nella stanza?  
C'è qualcosa nella stanza che produce molto calore?*

#### **L'APPARECCHIATURA SEMBRA NON PRODURRE ALCUN EFFETTO**

*Il filtro antipolvere è contaminato?  
La presa d'ingresso o uscita aria è bloccata?  
La temperatura ambiente è inferiore a quella selezionata?*

#### **TROPPO RUMOROSA**

*L'apparecchiatura è posizionata in modo da creare vibrazioni?  
Il pavimento su cui poggia l'apparecchiatura non è uniforme??*

#### **IL COMPRESSORE NON FUNZIONA.**

*In questo caso, è possibile che sia attiva la protezione da surriscaldamento del compressore. Attendere che la temperatura diminuisca.*

## **GARANZIA**

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## **LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE**

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

#### **CONFEZIONE**

La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

#### **PRODOTTO**


Questo apparecchio è contrassegnato da un marchio corrispondente alla Direttiva Europea 2012/19/EU sui Rifiuti delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (WEEE). Assicurarne il corretto riciclo aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute.





#### **DICHIARAZIONE EC DI CONFORMITÀ**

L'apparecchio è stato progettato, prodotto e commercializzato in accordo alle norme di sicurezza previste dalla Direttiva Bassa Tensione "N" 2006/95/EC, i requisiti di protezione previsti dalla Direttiva EMC 2004/108/EC "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti previsti dalla Direttiva 93/68/EEC.

Käre kund,

Vi gratulerar till ditt inköp av denna högkvalitetsprodukt. Läs instruktionsmanualen noga så att du kan använda apparaten på bästa möjliga sätt. Denna manual innehåller alla nödvändiga instruktioner och råd för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa instruktioner är du garanterad utmärkta resultat, det besparar dig tid och du undviker problem. Vi hoppas du kommer ha mycket glädje av att använda denna apparat.

 **service** Du hittar all information och reservdelar på [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

-  Ett svar på alla dina frågor
-  Tips och råd för hur du använder produkten
-  Beställ reservdelar för din produkt på Internet
-  Registrera för program uppdateringar för din produkt

## VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Förvara dessa anvisningar, garantibeviset, inköpskvittot och, om möjligt, förpackningen (även innerförpackningen) på en säker plats.
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (inkl. barn) med nedsatta sinnesförmågor, eller nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte är under tillsyn av eller erhållit anvisningar om apparatens användning av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Alla reparationer måste utföras av en kompetent kvalificerad reparation (\*).
- Var noga med att förvara apparaten i en torr miljö.
- Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning. Märkspänning: AC220-240V 50Hz. Vägguttaget måste vara minst 16 A eller 10 A trög säkring.
- Denna apparat uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om den hanteras ordentligt och enligt anvisningarna i denna bruksanvisning är apparaten säker att använda enligt de vetenskapliga bevis som finns tillgängliga för närvarande.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (\*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador och ogiltiggör eventuella garantier.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du ska byta reservdelar eller utföra underhåll på apparaten.

- Barn bör övervakas för att se till så att de inte leker med apparaten.
  - Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
  - Använd inte denna apparat utomhus.
- \* *Kompetent kvalificerad reparation: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den reparation.*

## BESKRIVNING AV DELAR

1. Kontrollpanel
2. Handtag
3. Vattentank
4. Luftutsläpp
5. Luftfilter
6. Frånluftutsläpp
7. Luftintag
8. Kabelförvaring
9. Dräneringspunkt
10. Slang
11. Anslutning för slang
12. Hölje
13. Fönsterdistans
14. Dräneringsrör
15. Kolfilter
16. Fjärrkontroll



**KONTROLLPANEL**

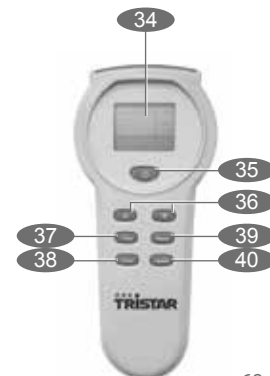
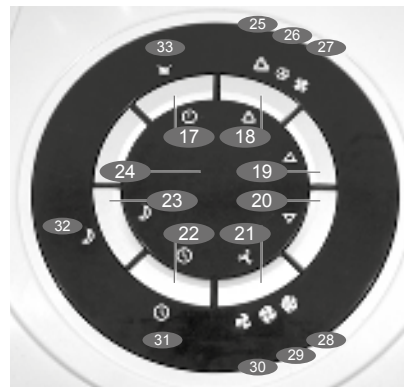
- 17. På/Av (ström)-knapp
- 18. Läge (funktion)-knapp
- 19. Temperatur upp-knapp
- 20. Temperatur ner-knapp
- 21. Hastighet (ventilation)-knapp
- 22. Timerfunktionsindikator
- 23. Knapp för sovfunktion
- 24. Displayfönster
- 25. Automatiskt läge-indikator
- 26. Kylningslägesindikator
- 27. Fläktlägesindikator

- 28. Hög ventilation-indikator
- 29. Indikator för medelhög ventilation
- 30. Låg ventilation-indikator
- 31. Timerlägesindikator
- 32. Indikator för automatisk avstängning
- 33. Vatten fullt-indikator

**FJÄRRKONTROLL**

Placera batteriet i fjärrkontrollen bakom luckan på baksidan. Rikta fjärrkontrollen mot enheten och välj önskad funktion på fjärrkontrollen.

- 34. Display
- 35. På/av-knapp
- 36. Temperaturinställningsknapp
- 37. Timerfunktionsknapp.
- 38. Knapp för sovfunktion
- 39. Funktionsknapp: kyla, ventilation eller automatiskt.
- 40. Fläkthastighetskontroll.



## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

När den är fast eller flyttas, kan enheten inte ställas horisontellt eller vinklas till mer än 45° eller upp och ned. Köldmediekretsen kontrolleras för läckagetäthet.

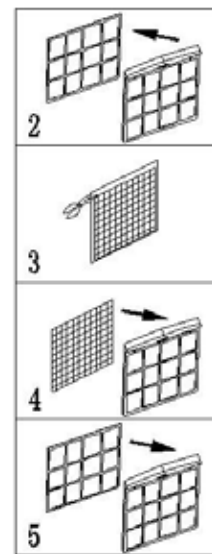
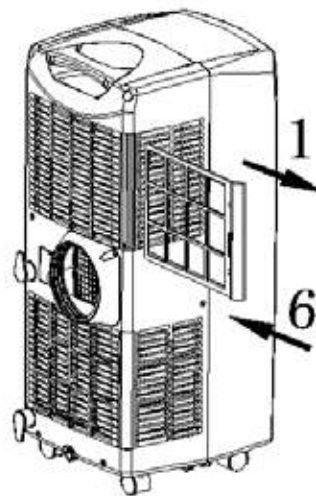
### SPECIFIKATIONER

Kylkapacitet:	12 000 BTU / 3,5 KW
Effekt-/strömförbrukning:	1 340 W / 6.14 A
Luftvolym (max hastighet):	480 m³/h
Strömförsörjning:	220~240V, 50 Hz
Timer:	1 ~ 24 timmar
Arbetstemperatur:	18~32 °C

## INNAN ANVÄNDNING

- Ställ apparaten på en plan och stabil yta med ett fritt utrymme på 30 cm runt omkring. Se till att apparaten står i upprätt position.
- Låt enheten, efter transport, vänta i mer än 4 timmar innan den ansluts till vägguttaget. Förhindra att höljet blir blött.
- Se till att strömkabeln till strömkontakten inte är böjd upp på baksidan av enheten, den kan bli för varm. Placera alltid kontakten i ett jordat uttag.
- Placera aldrig apparaten i närheten av värmekällor eller direkt solljus.

## INSTALLATION AV KOLFILTRET

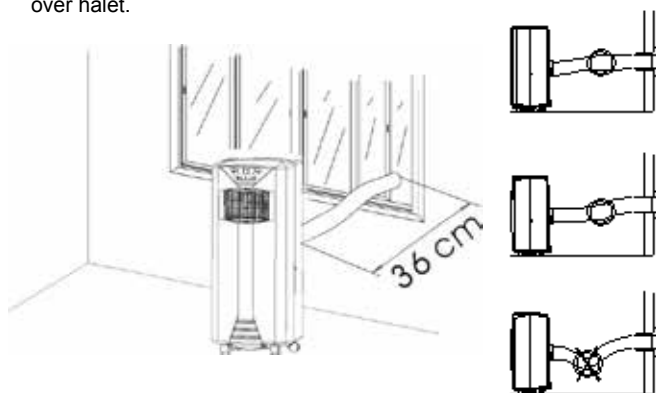


1. Ta bort luftfilterramen från enheten.
2. Separera filterhållaren från filterramen.
3. Ta ut kolfiltret ur plastpåsen.
4. Sätt kolfiltret i filterramen.
5. Fäst filtret genom återmontering av fästet på filterramen.
6. Sätt tillbaka filterramen inuti enheten.

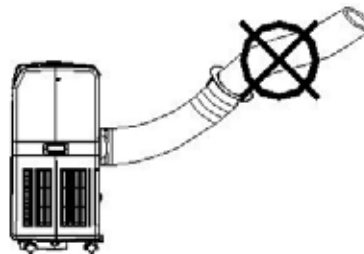
## MONTERING AV UTBLÄSNINGSTILLBEHÖREN.

- Luftkonditioneringssystemet kylvlar luften i rummet där enheten är placerad. Den absorberade värmen från den konditionerade luften, bör avlägsnas utanför rummet där enheten är placerad.

- Vid kylning av varm luft skapas kondensvatten. Mycket av kondensen kommer att transporteras med den varma luften till utsidan. Vid hög luftfuktighet kommer inte all kondens att transporteras med varm luft till utsidan, vattentanken måste tömmas regelbundet.
- I kapitlet "Kondensdränering" definieras detta steg för steg.
- Det finns flera sätt att transportera varm luft ut ur rummet:
- Fäst slangen i varmluftsutloppet på enheten. Häng ut slangen genom fönstret eller en dörr. Kyleffekten kommer inte att vara optimal eftersom varm luft utifrån kommer att strömma in i det svala området.
- Placera fönsterdistansen i den öppna delen av fönstret. Sätt in slangen i anslutningen för slangen. Kylkapaciteten är optimal. Tillhandahåll ett avstånd på högst 36 cm. mellan enheten till fönstret eller ytterväggen.
- Borra ett hål med 152 mm diameter i ytterväggen och dra slangen genom hålet. Kylkapaciteten är nu optimal. Placera väggskyddet på väggens utsida. När apparaten inte används kan skyddet placeras över hålet.

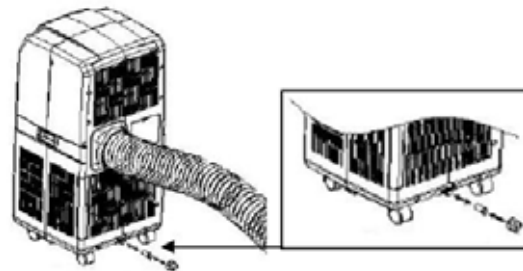


- Se till att slangen inte är vikt eller att luftflödet hindras.
- Förläng aldrig slangen.



#### DRÄNERING

- Vid kylning av varm luft kan det skapas kondens. Mycket av kondensen kommer att transporteras med den varma luften till utsidan. Vid hög luftfuktighet kommer inte all kondens att transporteras med varm luft till utsidan, vattentanken måste tömmas regelbundet.
- Om kondenstanken är full kommer indikatorlampan för full tank att tändas på kontrollpanelen, samtidigt som en signal låter. Maskinen stannar automatiskt. Kondenstanken har en maximal kapacitet på 1,7 liter.



- Vrid ratten kondensdränering på pipen. Placera en behållare under pipen och dra av gummipluggen på pipen. Vattnet rinner ut, när skålen är full, sätt i pluggen, töm sumpen och töm ut resten av vattnet.
- Om kondens måste tas bort kontinuerligt, placera kondensdräneringsslangen på pipen. Ta bort gummipluggen. Kondensdräneringsslangen kan förlängas med en annan slang (medföljer ej). Den kan anslutas till ett avlopp eller ledas utomhus. Se till att denna slang inte går uppåt.



## ANVÄNDNING

- Placera alltid kontakten i ett jordat uttag.
- Tryck ner knappen ON/OFF (PÅ/AV). Apparaten kommer att arbeta i kylläge med låg fläkthastighet. Den förinställda temperaturen är 24 °C.
- Indikatorena för de pågående funktionerna tänds samtidigt. \*OBS! Displayfönstret visar den omgivande rumstemperaturen från 0 °C till 50°C.
- Tryck ner knappen ON/OFF (PÅ/AV) igen för att stänga av apparaten.

## INSTÄLLNING AV LÄGE/FUNKTION

- Tryck ner knappen MODE (LÄGE) för att välja önskat läge: kylning eller fläkt.
- En markering tänds för det läge du valt.

## INSTÄLLNING AV TEMPERATUR

- Tryck på knappen "Temperatur upp" eller "Temperature ner" för att reglera temperaturen du önskar.
- Displayen kommer att visa den temperatur du anger när du trycker på knappen "Temperatur upp" eller "Temperature ner". Annars kommer den alltid att visa omgivningstemperaturen.
- Förinställningstemperaturen för denna maskin är: 24°C för kylning

## INSTÄLLNING AV VENTILATIONSHASTIGHET

Tryck ner knappen SPEED (HASTIGHET) för att välja ventilationshastighet: hög eller låg. Markeringen för hög eller låg ventilation tänds på samma gång.

## INSTÄLLNING AV TIMER

- Tryck ner TIMER-knappen för att ställa in hur länge du vill att apparaten ska vara igång (1 till 24 timmar, markeringen för timer tänds). När den inställda tiden har gått kommer apparaten att stängas av automatiskt. I displayfönstret visas antalet timmar som du ställer in när du trycker ner TIMER-knappen. Om du inte trycker ner knappen kommer apparaten att vara igång hela tiden.
- Genom att trycka på timern utan att slå på de andra funktionerna kan du FÖRINSTÄLLA tiden maskinen ska vara i drift. Till exempel, om du trycker på timern till "2", kommer enheten att arbeta automatiskt efter 2 timmar

## SOVFUNCTION

- Om du trycker ner knappen SLEEP (SOV) i kylläget kommer den inställda temperaturen att öka med 1 °C efter den första timmen och ytterligare 1 °C efter den andra timmen. Därefter bibehålls temperaturen.
- I sovläget håller sig ventilationen på låg hastighet. Om du trycker på knappen SLEEP (SOV) en gång till kommer den inställda temperaturen och ventilationshastigheten att återgå till den förvalda.



- Apparaten stängs av automatiskt när sovfunktionen varit igång i 12 timmar.
- Observera att sovfunktionen inte är tillgänglig när apparaten är inställd i något av lägena ventilation, avfuktning eller automatik. Funktionen är endast tillgänglig i kyl läget.
- När apparaten är inställd i sovläget kommer fläkthastigheten att ställas in i läget LOW (LÅG).

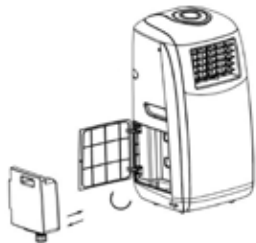
### SJÄLVDIAGNOSTIK

Denna maskin är utrustad med en funktion för självdiagnostik. Om det uppstår något fel i maskinen kommer lysdioden att visa beteckningen "E1" eller "E2". Om detta händer måste du kontakta ditt servicecenter.

### HÖJNING AV EFFEKTIVITETEN

Denna apparat är utrustad med en funktion för "höjning av energieffektiviteten". Genom att tillsätta vatten i vattenbehållaren så som visas nedan, ökar energieffektiviteten avsevärt, vilket gör att jordens energiförbrukning minskar och att du sparar pengar.

1. Öppna luckan till vattenbehållaren
2. Ta ut vattenbehållaren
3. Lossa skruvlocket till vattenbehållaren och fyll behållaren med rent vatten



## OBSERVERA

- För att förlänga kompressornas livslängd, efter avstängning av enheten, vänta i 3 minuter (minst) innan du slår på den igen.
- Kylsystemet stängs om den omgivande temperaturen är lägre än den inställda. Ventilationen fortsätter dock att arbeta på den inställda nivån. Om den omgivande temperaturen stiger över den valda nivån kommer kylningen att återgå till drift.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Ta alltid ut kontakten ur vägguttaget när enheten rengörs.
- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, stålull eller en skursvamp eftersom detta kan skada enheten. Sänk inte ner i vatten eller annan vätska.
- Ta bort filtren från enheten och rengör den med varmt tvålatten, låt filtren torka helt innan de sätts tillbaka. Stäng av apparaten utan filter. Om enheten lagras efter säsongen, dränera kondensvattnet och placera sladden i sladdförvaringsutrymmet.

## FELCHECKLISTA

### LUFTKONDITIONERINGEN KÖRS INTE

Är luftkonditioneringen inkopplad?

Är det strömavbrott?

Blinkar indikatorn "vatten fullt"?

Är rumstemperaturen lägre än den inställda temperaturen?

### MASKINEN VERKAR GÖRA LITE

Finns det direkt solljus? (Vänligen dra ner gardinen.)

Är för många fönster eller dörrar öppna?

Finns det för många människor i rummet?

Finns det något i rummet som producerar massor av värme?

### **MASKINEN VERKAR INTE GÖRA NÅGONTING**

Är filtret dammigt, förorenat?

Är luftintaget eller utloppet täppt?

Är rumstemperaturen lägre än den valda temperaturen?

### **ALLTFÖR BULLRIG**

Är maskinen placerad ojämnt så den skapar vibrationer?

Är golvet under maskinen ojämnt?

### **KOMPRESSORN GÅR INTE.**

Om så, är det möjligt att överhettningsskyddet för kompressorn är på.

Vänta bara på att temperaturen ska sjunka.

## **GARANTI**

- Denna produkt har 24 månaders garanti. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom måste dokumenten för det ursprungliga köpet (faktura eller kvitto) lämnas in med inköpsdatum, återförsäljarens namn och produktens artikelnummer.
- För mer detaljerad information om garantivillkoren, se vår servicewebsite: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## **RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN**

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

### **FÖRPACKNINGEN**

Förpackningen består av 100 % återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

### **PRODUKTEN**


Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt





### **EC-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Denna apparat är skapad, tillverkad och marknadsförd i enlighet med säkerhetsmålen i Lågvoltsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven i direktivet 93/68/EEC.

Vážený zákazníku,

*Blahopřejeme vám a děkujeme, že jste si zakoupil tento vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si, prosím, pečlivě návod k obsluze, abyste zařízení mohl co nejlépe využít. Tento návod obsahuje veškeré pokyny a rady pro používání, čištění a údržbu tohoto zařízení. Pokud budete tyto pokyny dodržovat, budete mít záruku vynikajícího výsledku, ušetří vám to čas a vyhnete se potížím. Doufáme, že vám používání tohoto zařízení přinese mnoho potěšení.*

 **service** Veškeré informace a náhradní díly můžete nalézt na [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

-  Odpovědi na všechny vaše otázky
-  Tipy a nápady na použití vašeho produktu
-  Objednejte si náhradní díly pro svůj produkt online
-  Registrujte se pro aktualizace softwaru pro svůj produkt

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

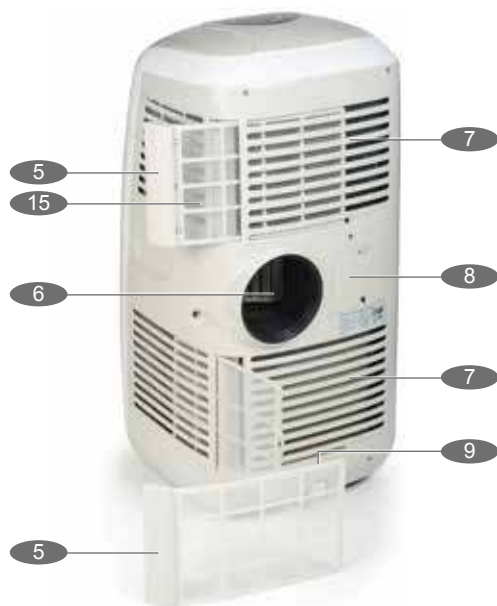
- Před použitím tohoto zařízení si prosím přečtěte pečlivě návod k použití. Uchovejte také tento návod, záruční list, doklad o nákupu a, je-li to možné, i karton vnitřního balení.
- Tento spotřebič není určen k použití osobám (včetně dětí) se sníženou psychickou, motorickou či mentální způsobilostí, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, dokud nebudou vedeni či zaškoleni v používání tohoto spotřebiče osobou, jenž je odpovědná za jejich bezpečnost.
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistíte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Všechny opravy by měl provádět kompetentní kvalifikovaný servisnímu (\*).
- Zajistíte, aby byl spotřebič skladován v suchém prostředí.
- Ujistěte se, že napětí uvedené na štítku přístroje odpovídá napětí v elektrické síti Vaší domácnosti. Jmenovité napětí: ST220-240V 50Hz. Zásuvka musí být chráněna jističem typu 16A nebo 10 A.
- Tento spotřebič odpovídá všem normám ohledně elektromagnetických polí (EMF). Pokud je se spotřebičem správně manipulováno v souladu s návodem, je spotřebič bezpečný v závislosti na dnešních vědeckých poznatcích.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nepoužívejte tento spotřebič s poškozeným přívodním kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud má spotřebič poruchu či byl nějakým způsobem poškozen. Aby se předešlo nebezpečí, ujistěte se, že je poškozený kabel či zástrčka vyměněna autorizovaným technikem (\*). Neopravujte tento spotřebič sami.
- Použití příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit zranění a zruší platnost veškerých záruk, které můžete mít.
- Při výměně náhradních dílů či při údržbě odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Děti by měly být po dohledem, aby si nehrály se spotřebičem.

- Příklad: Přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a výše, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností a znalostí by měli být pod dozorem. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Nepoužívejte tento spotřebič venku.
- \* *Kompetentní kvalifikovaný servisnímu: poprodejní oddělení výrobce, dovozce či jakákoliv osoba, jenž je kvalifikována, schválena a kompetentní k provádění tohoto druhu oprav, aby se předešlo poškození. V každém případě byste měli tento spotřebič vrátit tomuto servisnímu.*

## POPIS SOUČÁSTÍ

1. Ovládací panel
2. Rukojeť
3. Nádobka na vodu
4. Výstup vzduchu
5. Filtry vzduchu
6. Výstup vypouštěného vzduchu
7. Vstup vzduchu
8. Úschovna kabelu
9. Místo odkapávání
10. Hadice
11. Připojení pro hadici
12. Kryt
13. Rozpěrka do okna
14. Výtoková hadice
15. Uhlíkový filtr
16. Dálkové ovládání





### OVLÁDACÍ PANEL

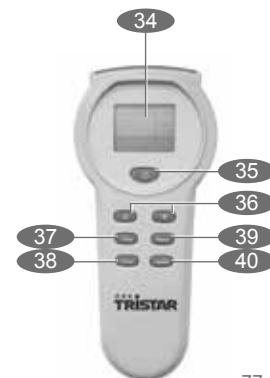
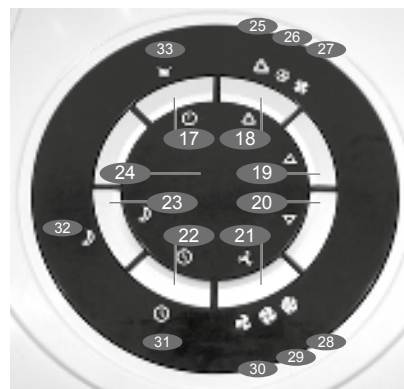
- 17. Tlačítko zap/vyp
- 18. Tlačítko režimu funkcí
- 19. Tlačítko zvýšení teploty
- 20. Tlačítko snížení teploty
- 21. Tlačítko rychlosti (ventilace)
- 22. Indikátor provozu časovače
- 23. Tlačítko funkce sleep
- 24. Okno pro zobrazení
- 25. Indikátor automatického režimu
- 26. Indikátor chladicího režimu
- 27. Indikátor režimu větráku

- 28. Indikátor silné ventilace
- 29. Indikátor střední ventilace
- 30. Indikátor slabé ventilace
- 31. Indikátor režimu časovače
- 32. Indikátor funkce sleep
- 33. Indikátor plného objemu vody

### DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Umístěte baterie do zadní části dálkového ovladače. Namiřte ovladač směrem k přístroji a stiskněte tlačítka žádaných funkcí.

- 34. Displej
- 35. Tlačítko zap/vyp
- 36. Tlačítko nastavení teploty
- 37. Tlačítko funkce časovače
- 38. Tlačítko funkce sleep
- 39. Tlačítko funkcí: ochlazování, ventilace nebo automatický chod.
- 40. Ovládání rychlosti větráku



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Při montáži nebo transportu nesmí být přístroj nakloněn ve větším úhlu než 45° nebo obrácen vzhůru nohama. Obvod chladiva je kontrolován na zkoušku těsnosti.

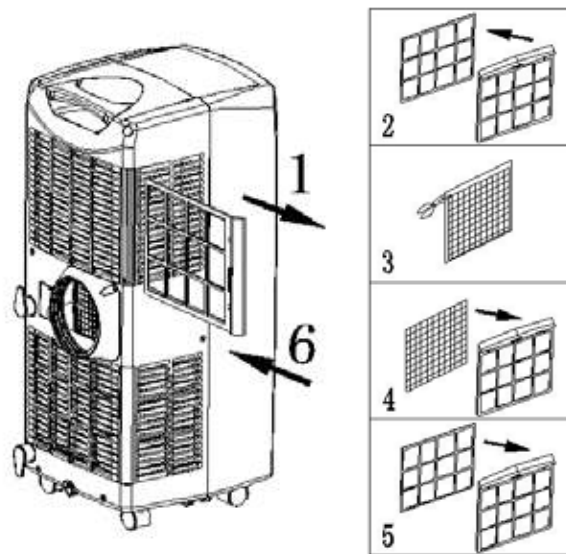
### TECHNICKÉ ÚDAJE

Ochlazovací kapacita:	12000BTU / 3,5 KW
Napájení/Spotřeba proudu:	1340W/ 6.14A
Objem vzduchu (max rychlost):	480 M <sup>3</sup> /H
Napájení:	220~240V, 50 Hz
Časovač:	1~ 24 hodin
Provozní teplota:	18~32 °C

## PŘED POUŽITÍM

- Přístroj umístěte na rovný a stabilní povrch a ponechte kolem něj nejméně 30cm volného prostoru. Zajistěte, aby stál ve vzpřímené poloze.
- Po transportu ponechte přístroj stát nejméně 4 hodiny předtím, než ho zapojíte do zásuvky. Předcházejte tomu, aby nedošlo ke zvlhnutí krytu přístroje.
- Zajistěte, aby přívodní šňůra nebyla vzadu na přístroji zkroucená, kryt může být hodně horký. Zástrčku vkládejte vždy jen do uzemněné zásuvky.
- Nikdy přístroj neumisťujte poblíž tepelných zdrojů nebo na přímé sluneční světlo.

## INSTALACE UHLÍKOVÉHO FILTRU

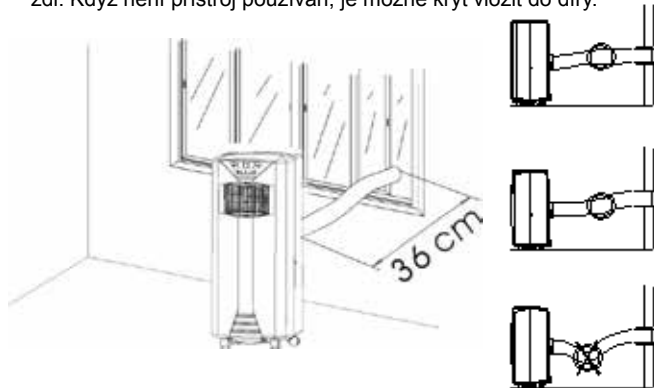


1. Vyměňte rámeček vzduchového filtru z jednotky.
2. Oddělte od sebe držák filtru z rámečku filtru.
3. Vyměňte uhlíkový filtr z umělohmotného sáčku.
4. Vložte uhlíkový filtr do rámečku.
5. Namontujte filtr připevněním držáku do rámečku.
6. Znovu vložte rámeček filtru do jednotky.

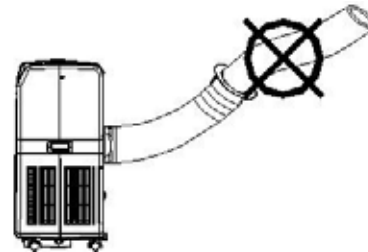
## MONTÁŽ DOPLŇKŮ NA VYPOUŠTĚNÍ VZDUCHU

- Systém klimatizace ochlazuje vzduch v místnosti, kde je přístroj umístěn. Absorbované teplo ochlazeného vzduchu by mělo být odváděno z místnosti, kde je přístroj umístěn.

- Během ochlazování horkého vzduchu se vytváří kondenzovaná voda. Její velká část bude odváděna spolu s horkým vzduchem ven. Při vysoké vlhkosti vzduchu se všechna voda ven neodvede, a proto je nutné pravidelně čistit nádrž na vodu.
- V kapitole "Odvod kondenzátu" se toto popisáno krok za krokem.
- Existuje několik způsobů, jak odvádět horký vzduch ven.
- Připojte hadici k výstupu horkého vzduchu na přístroji. Pověste hadici z okna nebo ze dveří. Ochlazovací kapacita nebude optimální, protože skrz otevřený prostor bude dovnitř proudit teplý vzduch.
- Do otevřeného okna vložte rozpěrku. Hadici připojte do přípojky na hadici. Ochlazovací kapacita je nyní optimální. Kolem přístroje musí být minimálně 36 cm volného prostoru u zdi či oken.
- Vyvrtejte díru o průměru 152 mm ve vnější zdi a vložte do ní hadici. Ochlazovací kapacita je nyní optimální. Umístěte kryt na vnější část zdi. Když není přístroj používán, je možné kryt vložit do díry.

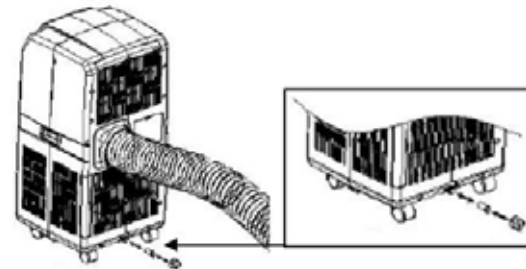


- Zajistěte, aby nebyla hadice blokována nebo nebylo zamezeno průtoku vzduchu.
- Nikdy nenatahujte hadici.



#### DRENÁŽ

- Během ochlazování horkého vzduchu se vytváří kondenzovaná voda. Její velká část bude odváděna spolu s horkým vzduchem ven. Při vysoké vlhkosti vzduchu se všechna voda ven neodvede, a proto je nutné pravidelně čistit nádrž na vodu.
- Je-li kondenzační nádrž plná, její světelná kontrolka se rozsvítí, vypne se zvuk a přístroj se automaticky zastaví. Kondenzační nádrž má maximální objem 1,7l.



- Zavřete kohoutek u ústí odvodné trubky. Pod trubku umístěte nádobu a z ústí vytáhněte gumovou zátku. Voda vyteče, a když je nádoba plná, vložte zpět zátku, vyprázdněte nádrž a ponechte odtéci zbytek vody.
- Pokud je zapotřebí pravidelně odvádět vodu, připojte kondenzační odvodnou hadici na ústí. Vyjměte gumovou zátku. Kondenzační odvodná hadice může být prodloužena o další hadici (není součástí balení). Může být připojena k odpadu nebo ponechána ležící venku. Zajistěte, aby hadice nemířila směrem nahoru.



## POUŽITÍ

- Zástrčku vždy vložte do uzemněné zásuvky.
- Stiskněte tlačítko ZAP/VYP, jednotka začne pracovat v chladícím režimu s nízkou rychlostí větráku a přednastavená teplota bude 24°C.
- Indikátory funkcí, které jsou v provozu, se najednou rozsvítí. \*  
**POZNÁMKA!** Okno displeje zobrazí teplotu okolního prostředí od 0°C do 50°C.
- Abyste přístroj vypnuli, stiskněte opět tlačítko ZAP/VYP.
- Nastavení režimu/funkcí
- Stiskněte tlačítko REŽIM, abyste vybrali žádoucí provozní režim: chlazení nebo větrák.
- Kontrolka vybraného režimu se rozsvítí.

## NASTAVENÍ TEPLoty

- Stiskněte tlačítko "Zvýšení teploty" nebo "Snížení teploty" pro regulaci žádoucí teploty.
- Okno displeje zobrazí nastavenou teplotu podle toho, jak jste zmáčkli tlačítko "Zvýšení teploty" nebo "Snížení teploty". Jinak vždy ukazuje teplotu okolního prostředí.
- Přednastavená teplota tohoto přístroje je 24°C pro ochlazování.

## NASTAVENÍ RYCHLOSTI VENTILACE

Stiskněte tlačítko RYCHLOST pro výběr rychlosti ventilace, kterou potřebujete - vysokou či nízkou. Zároveň se rozsvítí indikátor vysoké či nízké ventilace.

## NASTAVENÍ ČASOVAČE

- Stiskněte tlačítko ČASOVAČ pro nastavení provozních hodin, které potřebujete (1-24hod., rozsvítí se světelná kontrolka). Když bylo dosaženo nastaveného času, přístroj se automaticky vypne. Displej zobrazí hodinu/y, které nastavujete, když mačkáte tlačítko ČASOVAČ. Když není časovač spuštěn, přístroj pracuje nepřetržitě.
- Při spuštění časovače bez toho, aniž byste zapnuli další funkce, můžete přednastavit čas, po který má přístroj pracovat. Například, když stisknete časovač na "2", přístroj automaticky pojede 2 hodiny.

## FUNKCE SLEEP

- V režimu chlazení pomocí stisknutí tlačítka SLEEP se nastavená teplota zvýší o 1°C během první hodiny, o další 1°C během druhé hodiny, pak zůstane na této teplotě.
- V režimu sleep zůstane přístroj na nízké ventilaci. Dalším stisknutím tlačítka SLEEP se nastavená teplota a rychlost ventilace vrátí do původní hodnoty.
- Přístroj se automaticky vypne po 12ti hodinách provozu v režimu SLEEP.



- Prosim, pamatujte si, že funkce sleep není dostupná, když přístroj pracuje v režimu ventilace, odvlhčování nebo v automatickém režimu. Funkce sleep je dostupná pouze v režimu Chlazení.
- Když je zapnutý režim sleep, rychlost větráku je NÍZKÁ.

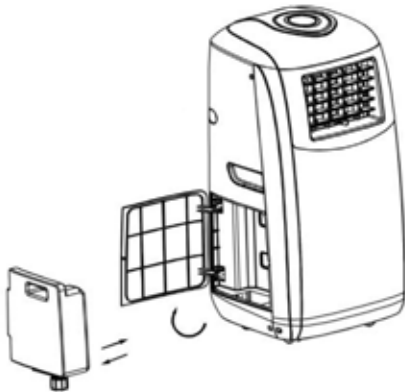
### AUTODIAGNOSTIKA

Přístroj je vybaven funkcí autodiagnostiky. Pokud není s přístrojem něco v pořádku, LED displej zobrazí "E1" nebo "E2". V tomto případě zavolejte servis.

### ZVÝŠENÍ EFEKTIVITY

Přístroj je vybaven funkcí "zvýšení energetické efektivity". Jak je níže ukázáno, přidáním vody je možné zvýšit efektivitu chlazení, uspořit energii i peníze.

1. Otevřete dvířka nádrže na vodu
2. Vyměňte nádrž
3. Vyšroubujte kohoutek nádrže a naplňte ji čistou vodou.



## POZNÁMKA

- Pro delší životnost kompresoru po vypnutí jednotky vyčkejte nejméně 3 minuty než ji znovu zapnete.
- Ochlazovací systém se vypne, pokud je teplota okolního prostředí nižší než ta nastavená. Ventilace nicméně pracuje dále nastaveným způsobem. Pokud teplota okolního prostředí vzroste nad nastavenou teplotu, přístroj začne znovu ochlazovat.

## ĚIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Při čištění přístroje vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Kryt přístroje čistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní čističe, ocelovou vlnu nebo drsné houbičky, které by poškodily přístroj. Přístroj neponořujte do vody či jiné tekutiny.
- Vyměňte filtry a čistěte je v horké mýdlové vodě, před vložením zpět do přístroje je ponechte zcela uschnout. Zapněte přístroj bez filtrů. Pokud přístroj ukládáte po sezóně, vypusťte zkondenzovanou vodu a vložte přírodní šňůru do prostoru pro šňůru.

## SEZNAM CHYB

### KLIMATIZACE NEFUNGUJE

*Je přístroj v elektrické zásuvce?*

*Nedošlo k přerušení dodávky proudu?*

*Nebliká indikátor přeplněné nádrže na vodu?*

*Je teplota v pokoji nad nastavenou teplotou chlazení?*

### VYPADÁ TO, ŽE PŘÍSTROJ MOC NECHLADÍ

*Nestojí přístroj na přímém slunečním světle? (Zatáhněte závěsy.)*

*Nejsou otevřená okna či dveře?*

*Je v místnosti mnoho lidí?*

*Je v místnosti něco, co produkuje hodně tepla?*

## VYPADÁ TO, ŽE PŘÍSTROJ NEFUNGUJE

*Není zaprášený filtr?*

*Není zablokováno nasávání nebo vypouštění vzduchu?*

*Není teplota v místnosti pod Vámi zvolenou teplotou?*

## PŘÍLIŠNÁ HLUČNOST

*Nestojí přístroj rovně, čímž dochází k jeho vibracím?*

*Není podlaha pod přístrojem nerovná?*

## KOMPRESOR NEFUNGUJE

*Pokud se tak stalo, je zapnutá jeho ochrana proti přehřátí. Vyčkejte, až kompresor vychladne.*

## ZÁRUKA

- Příklad má záruku v délce 24 měsíců ode dne zakoupení. Záruka je platná, pokud byl spotřebič použit pouze za účelem, pro který byl vyroben. Chcete-li uplatnit záruku, přineste originální doklad o zaplacení (fakturu, daňový doklad) spolu s datem nákupu, jménem prodejce a číslem produktu.
- Pro detailní informace o záruce navštivte naše stránky: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

## OBAL

Obal je 100% recyklovatelný, likvidujte jej odděleně.

## VÝROBEK

Tento přístroj je podle evropské směrnice vybaven značkou 2012/19/EU o Sběru elektrických přístrojů a spotřební elektroniky(WEEE). Zajištěním správné recyklace se předchází možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC





Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a označeno v souladu s bezpečnostními prvky Nařízení nízkého napětí „Č. 2006/95/EC, požadavky na ochranu Směrnicí EMC 2004/108/EC „Elektromagnetická kompatibilita“ a požadavek Směrnice 93/68/EEC.

Vážený zákazník,

Blahoželáme vám a ďakujeme, že ste si zakúpil tento vysoko kvalitný výrobok. Prečítajte si, prosím, dôkladne návod na obsluhu, aby ste zariadenie mohli čo najlepšie využiť. Tento návod obsahuje všetky pokyny a rady na používanie, čistenie a údržbu tohto zariadenia.

Pokiaľ budete tieto pokyny dodržiavať, budete mať záruku vynikajúceho výsledku, ušetrí vám to čas a vyhnete sa komplikáciám. Dúfame, že vám používanie tohto zariadenia prinesie veľa potešenia.

 **service** **Môžete nájsť všetky informácie a náhradné diely a**  
 .tristar.eu **súčiastky na [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)**

-  Odpovede na všetky Vaše otázky
-  Tipy a triky ako používať Váš produkt
-  Objednajte si náhradné súčiastky a diely pre Váš produkt on-line
-  Registrujte sa a získajte aktualizácie softvéru pre Váš produkt

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím tohto zariadenia si prosím prečítajte dôkladne návod na použitie. Uchovajte tiež tento návod, záručný list, doklad o nákupe a ak je možné aj kartón vnútorného balenia.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobám (vrátane detí) so zníženou psychickou, motorickou či mentálnou spôsobilosťou, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nebudú vedení či zaškolení v používaní tohto zariadenia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- Kvôli ochrane detí pred nebezpečenstvom spôsobeným elektrickými zariadeniami, prosím, zaistíte, aby zariadenie nikdy nezostalo bez dozoru. V dôsledku toho je zariadeniu potrebné vyhradiť miesto, kde naň deti nemôžu dočiahnuť. Uistite sa, že kábel nie je zavesený smerom dolu.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- Všetky opravy by mal prevádzať kompetentný kvalifikovaný servis(\*)
- Zaistíte, aby sa zariadenie skladovalo v suchom prostredí.
- Uistite sa, že napätie uvedené na štítku zariadenia odpovedá napätiu v elektrickej sieti domácnosti. Menovité napätie: ST220-240 V 50 Hz. Zásuvka musí byť chránená poistkou typu 16 A alebo 10 A.
- Tento spotrebič odpovedá všetkým normám ohľadom elektromagnetických poliach (EMF). Pokiaľ je so spotrebičom správne manipulované v súlade s návodom, je spotrebič bezpečný v závislosti na dnešných vedeckých poznatkoch.
- Nikdy spotrebič neprenášajte ľahaním za prívodnú šnúru a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Toto zariadenie nepoužívajte s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, alebo pokiaľ má zariadenie poruchu či bolo nejakým spôsobom poškodené. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, uistite sa, že je poškodený kábel či zástrčka vymenená autorizovaným technikom (\*). Toto zariadenie neopravujte svojpomocne.
- Použitie príslušenstva, ktoré nebolo doporučené výrobcom, môže spôsobiť zranenie a zruší platnosť všetkých záruk ktoré môžete mať.
- Pri výmene náhradných dielov či pri údržbe odpojte spotrebič zo zásuvky.

- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa nebudú hrať so zariadením.
  - Prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
  - Nepoužívajte tento spotrebič vonku.
- \* *Kompetentný kvalifikovaný servis: popredajný oddelený výrobca, dovozca či akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná k prevádzaniu tohto druhu opráv, aby sa predišlo poškodeniu. V každom prípade by ste mali tento spotrebič vrátiť tomuto servisu.*

## POPIS KOMPONENTOV

1. Ovládací panel
2. Rukoväť
3. Vodná nádržka
4. Výstup vzduchu
5. Vzduchový filter
6. Výstup vyfúkavaného vzduchu
7. Prívod vzduchu
8. Priestor na odkladanie kábla
9. Vypúšťací otvor
10. Hadica
11. Prípojka hadice
12. Kryt
13. Okenná rozpera
14. Odtoková hadica
15. Uhlíkový filter
16. Diaľkové ovládanie





### OVLÁDACÍ PANEL

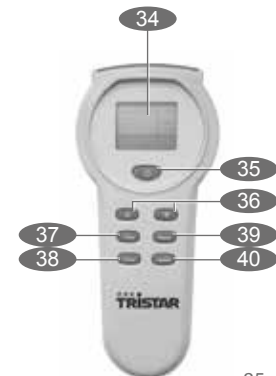
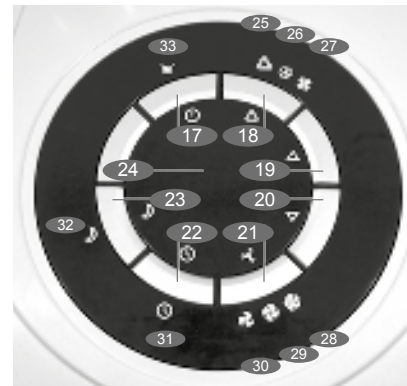
- 17. Tlačidlo On/Off (Zapnúť/Vypnúť) (napájanie)
- 18. Tlačidlo režimu (funkcie)
- 19. Tlačidlo na zvyšovanie teploty
- 20. Tlačidlo na znižovanie teploty
- 21. Regulátor rýchlosti (ventilácie)
- 22. Indikátor aktivovaného časovača
- 23. Tlačidlo funkcie spánok
- 24. Obrazovka displeja
- 25. Indikátor automatického režimu
- 26. Indikátor chladiaceho režimu
- 27. Indikátor režimu ventilátora

- 28. Indikátor vysokej rýchlosti ventilácie
- 29. Indikátor strednej rýchlosti ventilácie
- 30. Indikátor nízkej rýchlosti ventilácie
- 31. Indikátor režimu časovača
- 32. Indikátor režimu spánok
- 33. Indikátor maximálneho množstva vody

### DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

Batériu vložte do otvoru pod kryt na zadnej strane. Diaľkové ovládanie nasmerujte na zariadenie a na diaľkovom ovládaní nastavte požadované funkcie.

- 34. Displej
- 35. Tlačidlo ON/Off (Zapnúť/Vypnúť)
- 36. Tlačidlo na nastavenie teploty
- 37. Tlačidlo funkcie časovača.
- 38. Tlačidlo funkcie spánok
- 39. Tlačidlo na nastavenie funkcie: chladenie, ventilácia alebo automatický režim.
- 40. Regulátor rýchlosti ventilátora



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pri montáži alebo prenose sa zariadenie nesmie dávať do horizontálnej polohy, nakláňať o viac ako 45° ani otáčať vrchnou stranou dole. Bola skontrolovaná tesnosť chladiaceho okruhu.

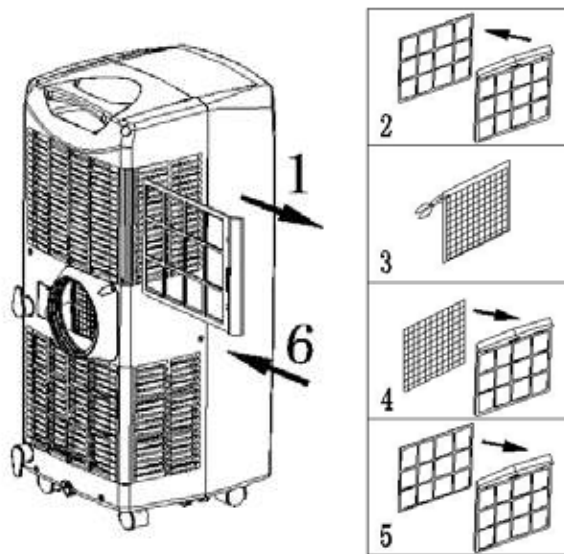
### TECHNICKÉ ÚDAJE

Kapacita chladenia:	12000BTU/ 3,5 KW
Spotreba el.energie/Ampérov:	1340 W/ 6.14A
Objem vzduchu (max. rýchlosť):	480 M <sup>3</sup> /H
Napájací zdroj:	220 ~ 240 V, 50 Hz
Časovač:	1 - 24 hodín
Prevádzková teplota:	18 ~ 32 °C

## PRED POUŽITÍM

- Umiestnite zariadenie na rovnú a plochú podložku či povrch a nechajte najmenej 30 cm voľného priestoru okolo neho. Uistite sa, že jednotka je umiestnená vo vertikálnej a rovnej pozícii.
- Zariadenie nechajte po preprave postáť minimálne 4 hodiny a až potom ho zapojte do sieťovej zásuvky. Dbajte na to, aby skrinka nenavlhla.
- Dbajte na to, aby napájací kábel sieťovej zástrčky nebol stočený v zadnej časti zariadenia, pretože sa môže zohrievať. Zástrčku zapojte vždy do uzemnenej zásuvky.
- Zariadenie nikdy neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla ani na priame slnečné svetlo.

## INŠTALÁCIA UHLÍKOVÉHO FILTRA



1. Zo zariadenia vyberte rám vzduchového filtra.
2. Držiak filtra oddelte od rámu filtra.
3. Uhlíkový filter vyberte z plastového vrečka.
4. Uhlíkový filter vložte do rámu filtra.
5. Filter upevnite namontovaním držiaka do rámu filtra.
6. Rám filtra vložte znova do zariadenia.

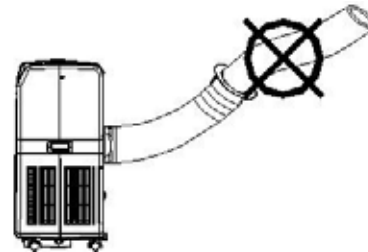
## MONTÁŽ VÝFUKOVÉHO PRÍSLUŠENSTVA.

- Klimatizačný systém chladí vzduch v miestnosti, v ktorej je zariadenie umiestnené. Teplo absorbované klimatizačným systémom sa musí odvádzať mimo miestnosti, v ktorej je zariadenie umiestnené.

- Počas chladenia teplého vzduchu dochádza k vzniku skondensovanej vody. Veľké množstvo kondenzátu sa odstráni teplým vzduchom von. Pri vysokej vlhkosti sa všetok kondenzát neodstráni teplým vzduchom von, preto je potrebné pravidelne vyprázdňovať nádobu na vodu.
- Podrobný postup nájdete v kapitole „Vypúšťanie kondenzátu“.
- Existuje niekoľko spôsobov odsávania teplého vzduchu z miestnosti:
- Hadicu pripojte na výstup teplého vzduchu zariadenia. Hadicu vystrčte z okna alebo dverí. Chladiaci výkon nebude optimálny, pretože teplý vzduch zvonku bude prúdiť do ochladzovanej miestnosti.
- Okennú rozperu umiestnite do otvorenej časti okna. Hadicu vložte do prípojky hadice. Chladiaci výkon je optimálny. Dbajte na to, aby medzi zariadením a oknami alebo vonkajšou stenou ostal voľný priestor maximálne 36 cm.
- Vyvrtajte otvor o veľkosti 152 mm, teda v priemere vo vonkajšej stene a nechajte prejsť trubicou cez otvor. Kapacita chladenia je teraz optimálna. Umiestnite kryt steny na vonkajšiu stenu. Keď sa zariadenie nepoužíva, kryt sa dá umiestniť do otvoru.

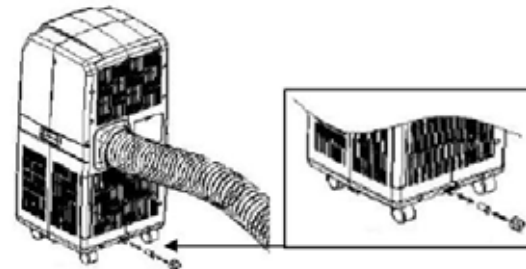


- Dbajte na to, aby hadica nebola zložená alebo aby prietok vzduchu nebol upchaný.
- Hadicu nikdy nepredlžujte.



#### VYPÚŠŤANIE

- Počas chladenia teplého vzduchu dochádza k vzniku skondensovanej vody. Veľké množstvo kondenzátu sa odstráni teplým vzduchom von. Pri vysokej vlhkosti sa všetok kondenzát neodstráni teplým vzduchom von, preto je potrebné pravidelne vyprázdňovať nádobu na vodu.
- Ak je kondenzačná nádržka plná, svetielko indikátora plnosti vody na kontrolnom paneli sa rozsvieti a zvuk sa vypne, zariadenie prestane fungovať automaticky. Kondenzačná nádobka má maximálnu kapacitu 1,7 litra.



- Otočte ovládač na vypustenie kondenzátu cez výpusť. Nádobu položte pod výpusť a odstráňte gumený uzáver výpusťu. Voda vytečie, po naplnení nádoby znova založte uzáver, vyprázdniťte nádobu a znova vypustíte kondenzát.
- Ak je potrebné kondenzát odstraňovať neustále, na výpusť namontujte odtokovú hadicu. Odstráňte gumený uzáver. Odtokovú hadicu je možné predĺžiť inou hadicou (nie je súčasťou balenia). Môže sa pripojiť k odtoku alebo vyviešť von. Dbajte na to, aby sa hadica nezdvihla.



## POUŽÍVANIE

- Zástrčku vždy zapájajte do uzemnenej zásuvky.
- Stlačte tlačidlo ON/OFF, jednotka bude pracovať v chladiacom režime s nízkou rýchlosťou vetrania a fúkania, prednastavená teplota je 24 stupňov Celzia.
- Indikátory funkcií, ktoré fungujú sa rozsvietia v tom istom čase. POZNÁMKA! Displej okno zobrazuje okolitú teplotu v miestnosti od 0 do 50 stupňov Celzia.
- Aby ste jednotku mohli vypnúť, stlačte znova tlačidlo ON/OFF.

### NASTAVENIE REŽIMU/FUNKCIE

- Stlačte tlačidlo REŽIM a vyberte požadovaný pracovný režim: chladenie alebo fúkanie.
- Značka vášho vybraného režimu sa objaví.

### NASTAVENIE TEPLoty

- Pomocou tlačidla „Zvyšovanie teploty“ alebo „Znižovanie teploty“ je možné regulovať požadovanú teplotu.
- Pri stlačení tlačidla „Zvyšovanie teploty“ alebo „Znižovanie teploty“ sa na obrazovke displeja bude zobrazovať nastavovaná teplota. V opačnom prípade sa bude vždy zobrazovať izbová teplota.
- Predvolená teplota zariadenia: 24 °C pri chladení

### NASTAVENIE RÝCHLOSTI VENTILÁCIE

Stlačte tlačidlo RÝCHLOSTĽ a vyberte rýchlosť vetrania, ktorú potrebujete, vysokú alebo nízku. Značka vysokej alebo nízkej rýchlosti vetrania sa rozsvieti v tom istom čase.

### NASTAVENIE ČASOVAČA

- Stlačte tlačidlo ČASOVAČ a nastavte prevádzkové hodiny, ktoré chcete (1 až 24 hodín, značka časovača sa rozsvieti). Keď sa dosiahne nastavený čas, zariadenie sa automaticky vypne. Displej okienko bude zobrazovať hodiny, ktoré ste nastavili, ako stlačíte tlačidlo ČASOVAČ. Ak nie je tlačidlo časovača stlačené, jednotka bude fungovať a pracovať nepretržite.
- Ak stlačíte časovač, ale nezapnete žiadnu inú funkciu, je možné VOPRED NASTAVIŤ dobu prevádzky zariadenia. Napríklad ak časovač nastavíte na „2“, zariadenie sa automaticky zapne po 2 hodinách.

### FUNKCIA SPÁNKU

- V chladiacom režime, stlačením tlačidla SPÁNOK, nastavená teplota sa zvýši o jeden stupeň v prvej hodine, o ďalší stupeň v druhej hodine, potom zostane na tej teplote.
- V spiacom režime, vetranie zostáva na nízkej rýchlosti. Znova stlačte tlačidlo SPÁNOK, nastavenie teploty a vetracia rýchlosť sa vráti do prednastavenej polohy.
- Jednotka sa uzatvorí a skončí automaticky potom, ako funkcia SPÁNOK prebehla 12 hodín.



- Prosíme všimnite si, že funkcia spánku nie je k dispozícii pokým prístroj funguje vo vetracom, odvlhčovacom, vysušovacom alebo automatickom režime. Je dostupná len v Chladiacom režime.
- Keď je prístroj v Spiacom režime, Rýchlosť vetrania sa bude krútiť pri POMALEJ rýchlosti.

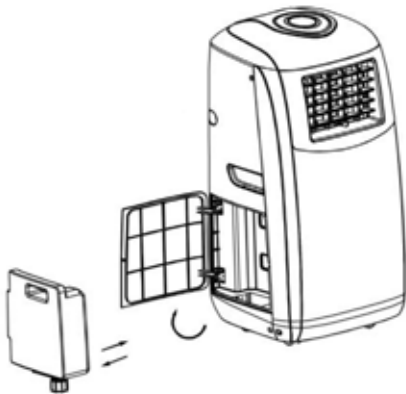
### SAMO-DIAGNÓZA

Tento prístroj je vybavený samo-diagnostickou funkciou. Ak je niečo zlé a nefunguje v zariadení, LED zobrazí slová ako "E1" alebo "E2". Ak sa tak stane, prosíme zavolajte servisné centrum.

### ZVÝŠENIE EFEKTÍVNOTI

Táto jednotka je vybavená funkciou "zvýšenie energetickej efektívnosti", pridaním vody do vodnej nádržky ako je nižšie, sa môže energetická efektívnosť značne a poriadne zvýšiť, ušetriť energia zeme, ušetriť financie pre vás.

1. Otvorte dvierka vodnej nádržky.
2. Vyberte vodnú nádržku
3. Odskrutkujte kohútik pre nádržku a naplňte nádržku čistou vodou



## POZNÁMKA

- Životnosť kompresora predĺžite, ak po vypnutí zariadenia počkáte 3 minúty (minimálne) a až potom ho znova zapnete.
- Chladiaci systém sa vypne, ak izbová teplota poklesne pod nastavenú teplotu. Avšak ventilácia zostane zapnutá na nastavenej úrovni. Ak sa izbová teplota zvýši nad nastavenú teplotu, chladiaci systém sa znova zapne.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením zariadenia vždy najprv vytriahnite zástrčku zo siete.
- Vonkajší povrch zariadenia očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, drôtenku ani špongiu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia. Zariadenie neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
- Filtre vyberte zo zariadenia, očistite ich teplou saponátovou vodou a pred opätovným vložením ich nechajte dôkladne vyschnúť. Zariadenie otočte bez filtrov. Ak zariadenie odkladáte po sezóne, vypustte kondenzovanú vodu a kábel vložte do priestoru na odkladanie kábla.

## KONTROLNÝ ZOZNAM PORÚCH

### KLIMATIZAČNÝ SYSTÉM NEFUNGUJE

*Je klimatizačný systém zapojený v sieti?*

*Nedošlo k výpadku prúdu?*

*Nebliká indikátor kompresora/maximálneho množstva vody?*

*Nie je izbová teplota nižšia ako nastavená teplota?*

### ZDÁ SA, ŽE VÝKON ZARIADENIA JE SLABÝ

*Nie je na priamom slnečnom svetle? (Zatiahnite závesy.)*

*Nie je otvorených veľa okien alebo dverí?*

*Nie je v izbe veľa osôb?  
Nie je v izbe nejaký zdroj tepla?*

### **ZDÁ SA, ŽE ZARIADENIA NEFUNGUJE.**

*Nie je filter zaprášený alebo znečistený?  
Nie je upchaný prívod alebo výstup vzduchu?  
Nie je izbová teplota nižšia ako nastavená teplota?*

### **JE VEĽMI HLUČNÝ**

*Nie je zariadenie umiestnené na nerovnej ploche a nedochádza k vibráciám?  
Nie je podlaha pod zariadením nerovná?*

### **KOMPRESOR NEFUNGUJE.**


*V danom prípade je možné, že sa zapla ochrana kompresora pred predhriatím. Počkajte, kým teplota poklesne.*

## **ZÁRUKA**

- Tento výrobok má záruku 24 mesiacov. Vaša záruka je platná ak je výrobok používaný v súlade a podľa inštrukcií a účelu, na ktorý bol vyrobený. A navyše, originálny nákupný doklad (faktúra, príjmový pokladničný doklad, ústrižok alebo účtenka) sa musí predložiť aj s dátumom nákupu, menom maloobchodného predajcu a číslom položky výrobku.
- Ak si želáte detaily a podrobnosti ohľadne podmienok záruky, prosíme viď naša servisná webová stránka: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)



## **SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s  bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zaniešať na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.

### **OBAL**

Obal je 100 % recyklovateľný, likvidujte ho oddelene.

### **VÝROBOK**

Toto zariadenie je podľa európskej smernice vybavené značkou 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Zabezpečením správnej recyklácie sa predchádza možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

### **PREHLÁSENIE O ZHODE EC**

Toto zariadenie je navrhnuté, vyrobené a označené v súlade s bezpečnostnými požiadavkami smernice o nízkom napätí „č. 2006/95/ES“, požiadavkami týkajúcimi sa smernice 2004/108/ES o „elektromagnetickej kompatibilitate“ a požiadavkami smernice 93/68/EHS.





*Quality shouldn't be a luxury!*



AC-5400



DV-1821



AC-5487

[www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87 | 5015 BH Tilburg | The Netherlands